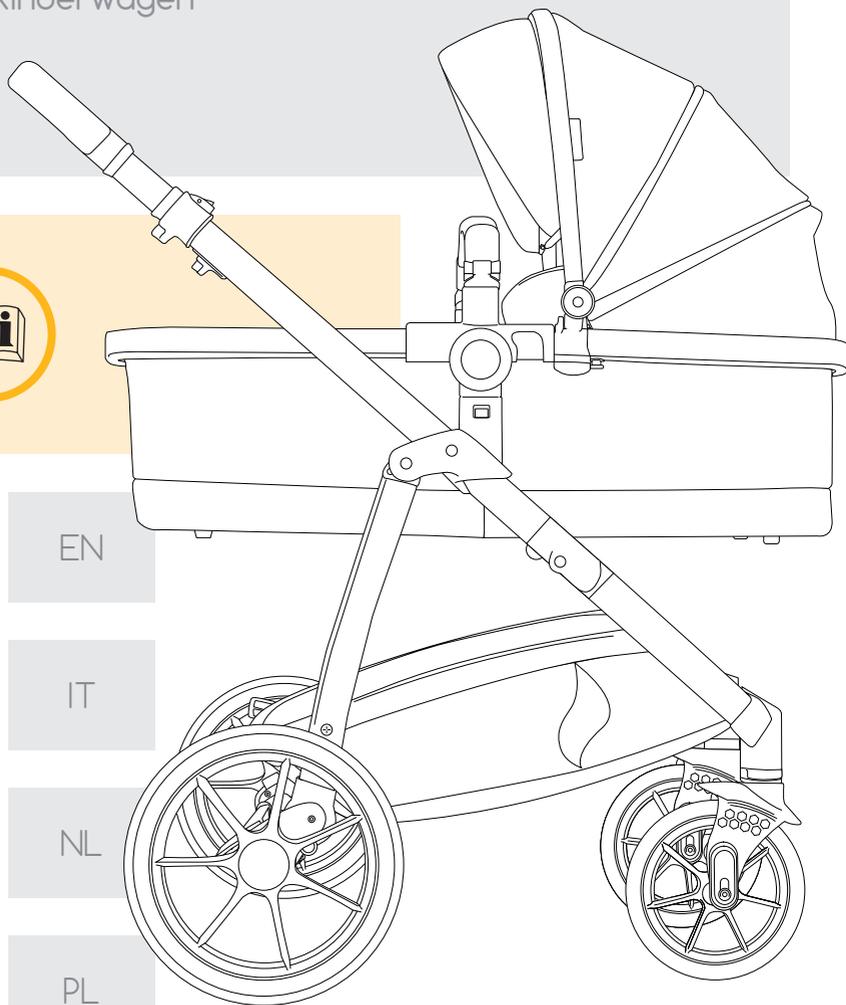


# Olé

Kombi-Kinderwagen



DE

EN

FR

IT

ES

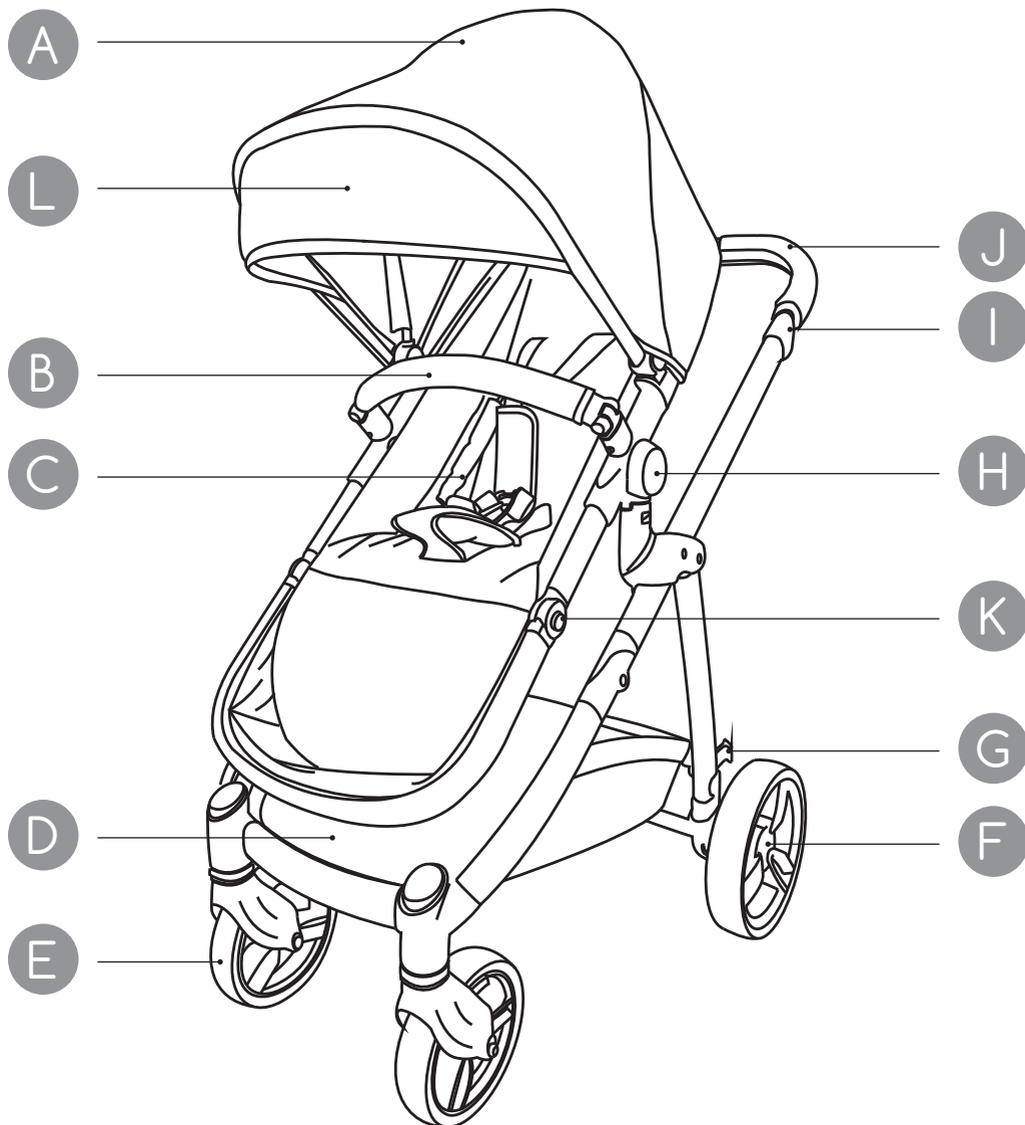
NL

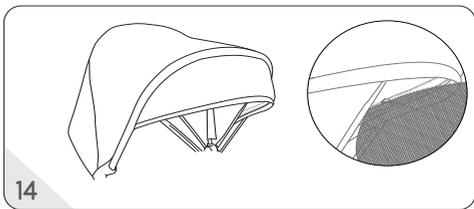
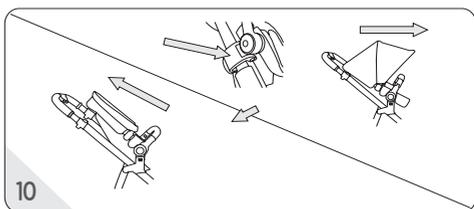
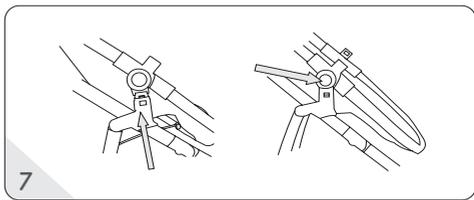
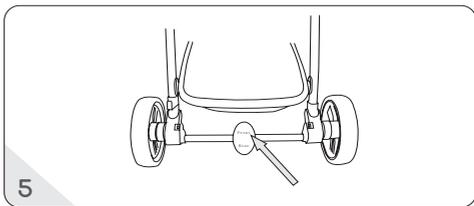
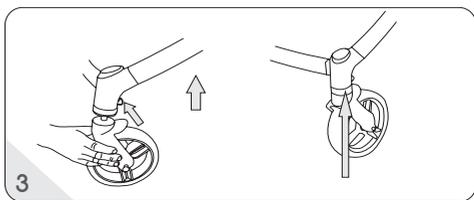
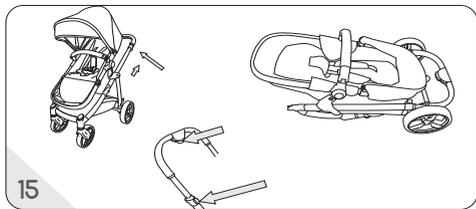
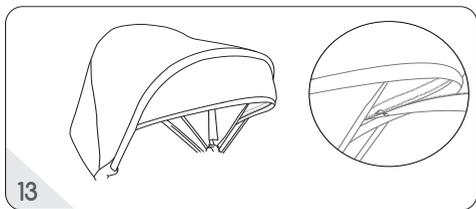
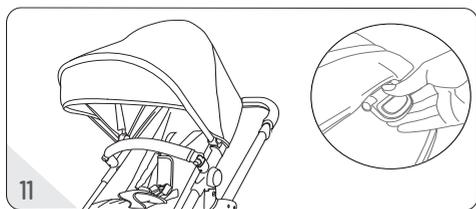
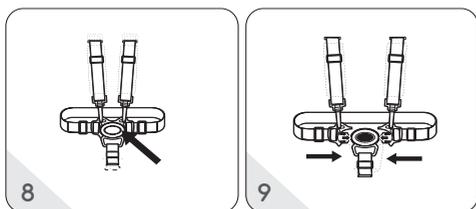
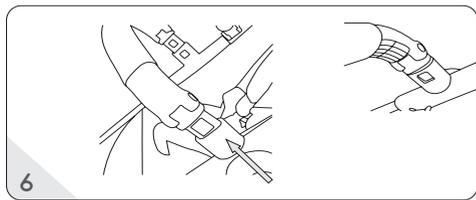
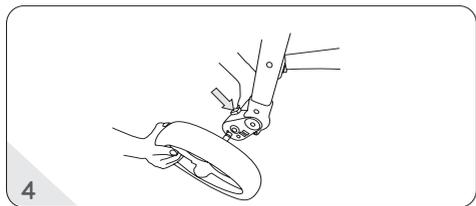
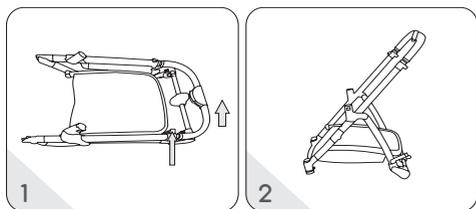
CZ

PL

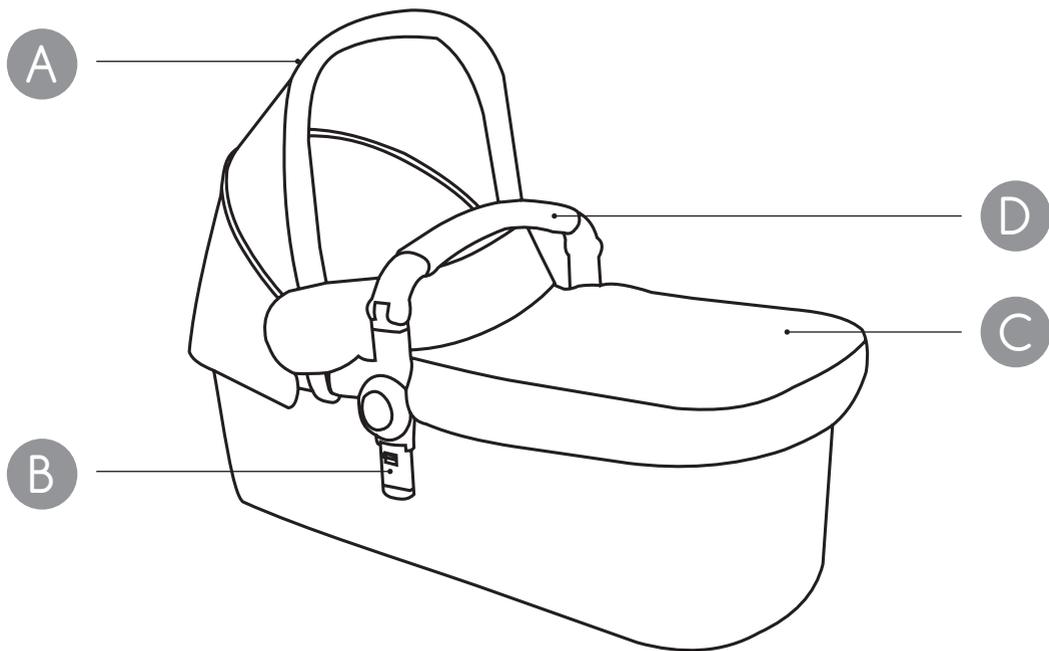
SK

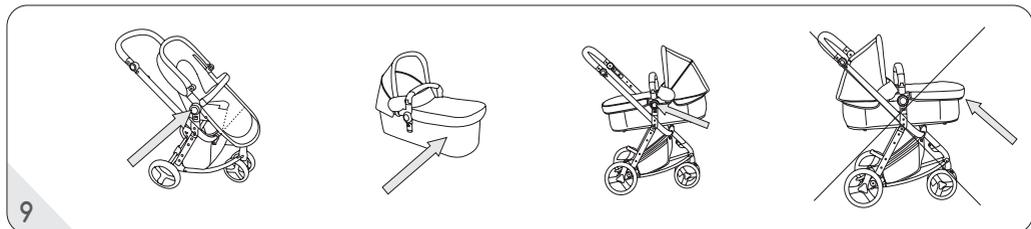
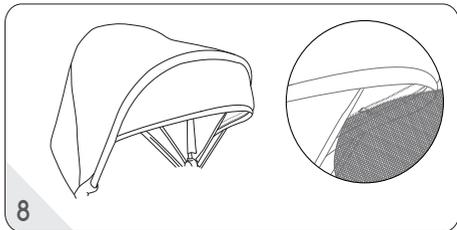
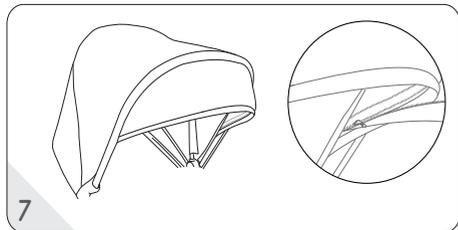
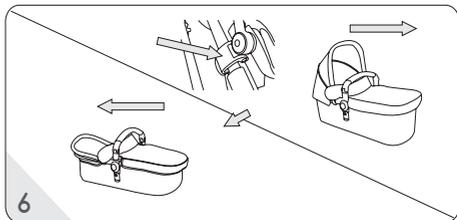
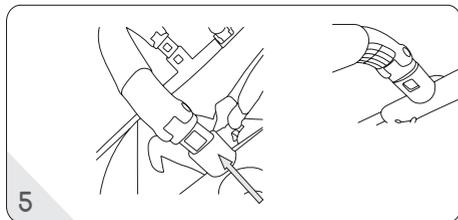
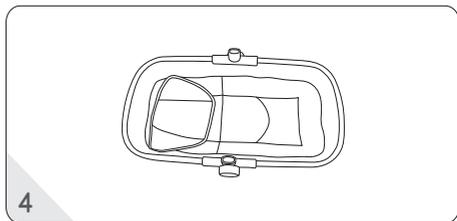
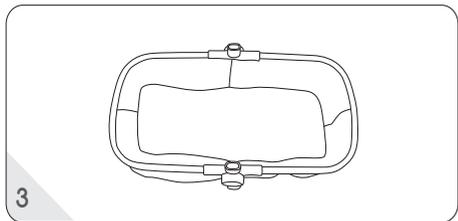
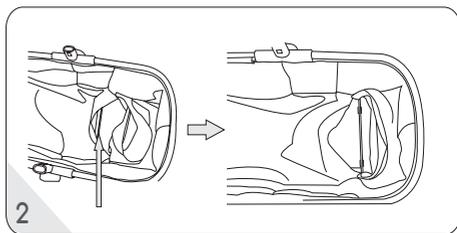
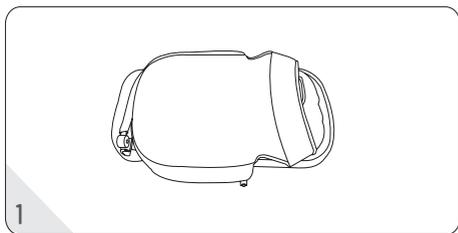
**SPORTWAGENAUFSATZ / BUGGY /  
POUSSETTE / PASEANTE /  
PASSEGGINO / WANDELAAR / SPORTOVNÍ  
KORBA / SPACEROWNIK / NADSTAVEC NA  
ŠPORTOVÝ KOČÍK**





**BABYWANNE / CARRYCOT / COUFFIN /  
MOISÉS / CULLA PORTATILE / BASSINET  
/ HLUBOKÁ KORBA / GONDOLA / DETSKÁ  
VANIČKA**





Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kombikinderwagen OLÉ entschieden haben. Wenn Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

## WARNHINWEISE

- **WARNUNG** Verwenden Sie immer den Schrittgurt in Kombination mit dem Taillengurt. Wir empfehlen, dass zusätzlich auch der Schultergurt verwendet wird.
- **WARNUNG** Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Verschlusssteile verriegelt sind.
- **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- **WARNUNG** Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Kinderwagen und Sitzhaltevorrüchtungen richtig verriegelt sind.
- Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nur für Kinder unter 22 kg. Anderenfalls kann der Kinderwagen beschädigt werden. (Bitte beachten Sie die einzelnen Maximalgewichte für Sportwagenaufsatz und Babywanne).
- Legen Sie nie mehr als 4,5 kg in den Aufbewahrungskorb, damit der Kinderwagen nicht instabil wird.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt zurück. Behalten Sie Ihr Kind immer in Sichtweite.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nur mit einem Kind. Legen Sie nie Taschen, Einkaufstüten, Pakete oder Zubehörteile auf den Handgriff oder das Dach.
- Überladung, falsches Zusammenklappen oder die Verwendung von Teilen anderer Hersteller kann die Sicherheit des Kinderwagens beeinträchtigen oder in beschädigen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.
- Verwenden Sie ihn nie mit Zubehörteilen anderer Hersteller.
- Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Bezugnahme auf. Nichtbeachtung dieser Warnungen und Anweisungen könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Die Sicherheitsgurte und das Rückhaltesystem müssen korrekt verwendet werden.
- Verwenden Sie immer die Sitzgurte, um schwere Verletzungen durch Herausfallen oder -gleiten zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht mit Teilen in Berührung kommt, die sich bewegen, wenn Sie den Kinderwagen einstellen.
- Das Kind kann in die Öffnungen der Beine rutschen und sich strangulieren, wenn das Gurtsystem nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie mit dem Kinderwagen keine Treppen oder Rolltreppen.
- Halten Sie sich von heißen Objekten, Flüssigkeiten und elektronischen Geräten fern.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht auf den Kinderwagen zu klettern oder mit dem Kopf nach vorn in ihm zu sitzen.
- Stellen Sie den Kinderwagen nicht auf Straßen, abschüssigen oder gefährlichen Bereichen ab.
- Vergewissern Sie sich, dass alle mechanischen Teile arretiert sind, bevor Sie den Kinderwagen verwenden.
- Um eine Strangulation zu vermeiden, legen Sie KEINE Gegenstände mit einem Band um den Nacken Ihres Kindes. Entfernen Sie die Bänder von diesen Gegenständen oder fixieren Sie sie auf andere Weise.
- Legen Sie NICHTS auf den Handgriff, damit der Kinderwagen nicht kippt.
- Heben Sie den Kinderwagen NICHT an, während Ihr Kind darin sitzt.
- Verwenden Sie NICHT den Aufbewahrungskorb als Ablageplatz für Ihr Kind.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht auf den Kinderwagen klettern, da er sonst kippen könnte. Heben Sie Ihr Kind immer in den oder aus dem Kinderwagen.
- Klappen Sie den Kinderwagen immer vorsichtig auseinander oder zusammen, damit nichts eingeklemmt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen ganz zusammen- oder ausgeklappt ist, bevor Sie Ihr Kind in die Nähe lassen.
- Prüfen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes, dass alle Teile zusammengebaut und fixiert sind, bevor Sie den Kinderwagen benutzen.
- Halten Sie ihr Kind vom Verdeck fern, damit es sich nicht darin verfangen kann.
- Aktivieren Sie immer die Bremsen, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn er beschädigt ist.
- Der Kinderwagen darf nur mit Schrittgeschwindigkeit verwendet werden. Dieses Produkt darf nicht beim Joggen verwendet werden.

- Um Erstickungsgefahren zu vermeiden, entfernen Sie Plastikbeutel und die Verpackungsmaterialien, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Plastikbeutel und Verpackungsmaterialien sollten von Babys und Kindern ferngehalten werden.
- Dieses Produkt eignet sich nicht zum Jogging oder Skating.
- Der Sportwagenaufsatz / Buggyaufsatz eignet sich für Kinder ab 6 Monaten bis zu einem maximalen Körpergewicht von 22 kg.
- Nutzen Sie die Feststellbremse, wenn Sie das Kind hineinlegen oder herausnehmen.
- Die Babywanne eignet sich nur für Kinder, die nicht selbstständig sitzen, sich drehen und/oder mit Händen und Knien abstützen können. Maximalgewicht des Kindes: 9 kg.
- Die Babywanne eignet sich NICHT für längeres Schlafen.
- Verwenden Sie nur die mit der Babywanne gelieferte Matratze; fügen Sie KEINE weitere Matratze hinzu.
- Für Autositze in Verbindung mit einem Unterbau, dieses Transportmittel ist kein Ersatz für ein Gitter- bzw. Babybett. Falls Ihr Kind müde ist, sollten Sie es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitter- bzw. Babybett legen.
- Achten Sie bitte darauf, dass der Kopf des Kindes in der Babywanne nie niedriger ist als der Körper des Kindes.
- Achten Sie vor dem Tragen oder Hochheben bitte darauf, dass der Griff in der richtigen Verwendungsposition ist.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen.
- Griffe und Unterseite sollten regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen geprüft werden
- Geprüft nach EN 1888-2:2018.

## PFLEGEHINWEISE

- Das Reinigen und Warten des Sportwagens ist eine Aufgabe, die nur von Erwachsenen ausgeführt werden darf.
- Der Bezug ist nicht abziehbar. Reinigen Sie die Stoffteile mit einem feuchten Schwamm und einem Neutraleiniger. Bitte beachten Sie die Angaben auf dem Pflegeetikett.
- Reinigen Sie das Kinderwagengestell nur mit handelsüblicher Seife und warmem Wasser. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln bearbeiten.
- Untersuchen Sie Ihren Kinderwagen gelegentlich auf lockere Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile, falls erforderlich.
- Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.
- Ist der Kinderwagen nass geworden, öffnen Sie das Verdeck und lassen Sie ihn komplett trocken werden, bevor Sie ihn verstauen.
- Bei quietschenden Rädern tragen Sie ein leichtes Öl auf (z. B. Silikonspray, Rostschutzöl oder Nähmaschinenöl). Es ist dabei wichtig, dass das Öl in die Achse und die Radverbindung gelangt.
- Gehen Sie mit Ihrem Kinderwagen am Strand spazieren, müssen Sie ihn hiernach komplett reinigen, um Sand und Salz aus der Mechanik und den Radverbindungen zu entfernen.

## INSTANDHALTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts auf mögliche Schäden. Im Schadensfall nicht verwenden und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den **Osann-Kundendienst unter +49 (0) 7731 / 970077**.

## SPORTWAGENAUFSATZ

A: Verdeck  
B: Schutzbügel (nur 1 x im Lieferumfang enthalten)  
C: Fünfunkt-Sicherheitsgurtsystem  
D: Einkaufskorb  
E: Vorderrad  
F: Hinterrad

G: Verriegelungstaste  
H: Funktionstaste  
I: Klappmechanismus  
J: Schiebegriff  
K: Fußstützenverstellung  
L: Sonnenblende

### 1.-2. Aufklappen des Kinderwagens:

Entriegeln Sie die Verriegelungstaste, heben Sie den Lenkgriff an, bis die Lenkstange hörbar einrastet.

### 3. Montage der Vorderräder:

Führen Sie die Vorderräder in das Gehäuse ein, bis sie hörbar einrasten und prüfen Sie sie auf festen Sitz; drehen Sie die Verriegelungstaste nach rechts und links und überprüfen Sie auf ungehinderte Drehung.

### 4. Montage der Hinterräder:

Setzen Sie das Rad wie gezeigt in das Gehäuse ein, stellen Sie sicher, dass es hörbar einrastet ist und überprüfen Sie es auf festen Sitz.

### 5. Einstellung der Bremse für die Hinterräder:

Treten Sie auf den hinteren Teil der Bremse, um die Bremse festzustellen. Treten Sie auf den vorderen Teil, um die Bremse wieder zu lösen.

### 6. Montage des Spielbügels:

Rasten Sie den Spielbügel in das Kunststoffgehäuse ein und überprüfen Sie, dass er fest sitzt.

### 7. Sitzeinheit einbauen und herausnehmen:

Setzen Sie die Sitzeinheit auf beiden Seiten auf die Befestigungspunkte auf, drücken Sie sie nach unten, bis die Taste in die Löcher der Befestigungspunkte einrastet, drücken Sie die Taste auf beiden Seiten hinein, um den Sitz wieder herauszunehmen.

### 8. Öffnen der Gurte:

Drücken Sie das Gurtschloss nach unten, ziehen Sie den Gurt heraus.

### 9. Schließen der Gurte:

Führen Sie die beiden Schnappverschlüsse auf beiden Seiten in das Gurtschloss ein, bis sie hörbar einrasten und verriegelt sind. Stellen Sie die Längenverstellung so ein, dass der Gurt bei Ihrem Kind bequem anliegt.

### 10. Anbau und Nutzung des Verdecks:

Um das Verdeck anzubauen, befestigen Sie das Verdeck an dem oberen Sitzrahmen.  
Nutzung des Verdecks: Ziehen Sie das Verdeck nach vorn, um es auszuklappen. Schieben Sie es zurück, um das Verdeck zusammenzuklappen.

### 11. Einstellen der Sitzposition:

Betätigen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne um die Sitzposition zu verstellen.

### 12. Verstellung der Fußstütze:

Betätigen Sie Druckknöpfe auf beiden Seiten der Fußstütze um die Position einzustellen.

### 13. Befestigen der Sonnenblende

Um die extra Sonnenblende zu montieren, befestigen Sie diese am vorderen Reißverschluss des Verdecks.

### 14. Befestigen des Moskitonetzes

Zum Befestigen des Moskitonetzes am Verdeck und Sportsitz, schließen Sie den Reißverschluss am Netz mit dem hinteren Reißverschluss am Verdeck. Fixieren Sie das Moskitonetz mit den Laschen an den Seiten des Sportsitzes und spannen Sie es.

### 15. Zusammenklappen:

Stellen Sie die Vorderräder ein, dass sie sich drehen und drücken Sie danach die 2. Verriegelung auf beiden Seiten des Kinderwagens nach unten, bis sie einrasten.



# BABYWANNE

A: Verdeck

B: Verbindungsstück

C: Wannenabdeckung

D: Schutzbügel/ Tragebügel

(nur 1 x im Lieferumfang enthalten)

## 1. Öffnen:

Nehmen Sie die Babywanne wie in dem Bild gezeigt heraus.

## 2.-3. Aufbau der Babywanne:

Setzen Sie die Metallbügel in die Kunststoffabstützung ein, bis sie hörbar einrastet, überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass die Metallbügel und die Kunststoffabstützung richtig sitzen.

## 4. Einlegen der Matratze:

Legen Sie die Matratze in die Babywanne ein.

## 5. Anbau der vorderen Armauflage:

Setzen Sie die Armauflage auf beiden Seiten in den Kunststoffrahmen ein und stellen Sie sicher, dass die Armauflage richtig eingesetzt ist.

## 6. Anbau und Benutzung des Verdecks:

Anbau des Verdecks: Befestigen Sie das Gurtschloss des Verdecks an dem oberen Sitzrahmen.

Benutzung des Verdecks: Das Verdeck nach vorn ziehen, um es zu öffnen, und zurückschieben, um es zusammenzuklappen.

## 7. Befestigen der Sonnenblende

Um die extra Sonnenblende zu montieren, befestigen Sie diese am vorderen Reißverschluss des Verdecks.

## 8. Befestigen des Moskitonetzes

Zum Befestigen des Moskitonetzes am Verdeck und der Babywanne, schließen Sie den Reißverschluss am Netz mit dem hinteren Reißverschluss am Verdeck. Fixieren Sie das Moskitonetz mit den Laschen an den Seiten der Babywanne und spannen Sie es.

## 9. Befestigung der Babywanne:

Drücken Sie die Tasten an der Sitzeinheit ein, um den Sitz herauszunehmen, setzen Sie dann die Babywanne wie gezeigt auf das Gestell auf.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass Sie die Babywanne richtig herum einsetzen.

Thank you very much for choosing our OLE pushchair. If you need help with this product, please contact our customer service.

## WARNINGS

- **WARNING** Always use the crotch strap in combination with the waist strap. We recommend that you also use the shoulder strap.
- **WARNING** Before use, make sure that all locking parts are locked.
- **WARNING** Do not let your child play with this product.
- **WARNING** Before use, make sure that the prams and seat supports are properly locked.
- The product must be assembled by an adult.
- Only use the stroller for children under 22 kg. Otherwise the pram may be damaged. (Please note the individual maximum weights for pushchair attachment and baby carrier).
- Never place more than 4.5 kg in the storage basket so that the pram does not become unstable.
- Never leave your child unattended. Always keep your child in sight.
- Use the stroller with only one child. Never place bags, shopping bags, packages or accessories on the handle or the hood.
- Overloading, incorrect folding or the use of parts from other manufacturers may impair or damage the safety of the stroller. Read the instruction manual carefully.
- Never use it with accessories from other manufacturers.
- Read all instructions in this manual before using this product. Keep this manual for future reference. Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death.
- Do not use stairs or escalators with the pram.
- The safety belts and the restraint system must be used correctly.
- Always use the seat belts to prevent serious injury from falling or sliding out.
- Make sure that your child does not come into contact with parts that move when you adjust the pram.
- The child can slide into the openings of the legs and strangle himself if the belt system is not used.
- Do not use stairs or escalators with the pram.
- Keep away from hot objects, liquids and electronic devices.
- Do not allow your child to climb on the pram or sit head forward in it.
- Do not park the pram on roads, slopes or dangerous areas.
- Make sure that all mechanical parts are locked before using the stroller.
- To avoid strangulation, DO NOT place any objects with a band around your child's neck. Remove the straps from these objects or fix them in place in some other way.
- Do NOT place anything on the handle so that the stroller does not tip over.
- DO NOT lift the pram while your child is sitting in it.
- DO NOT use the storage basket as a storage space for your child.
- Do not allow your child to climb on the pram or it may tip over. Always lift your child into or out of the pram.
- Always fold the stroller carefully up or down so that nothing can be trapped.
- Make sure that the stroller is fully folded or unfolded before letting your child near you.
- For the safety of your child, check that all parts are assembled and fixed before using the stroller.
- Keep your child away from the hood so it doesn't get caught in it.
- Always activate the brakes when you park the stroller.
- Do not use the stroller if it is damaged.
- The pram may only be used at walking speed. This product must not be used for jogging.
- To avoid suffocation, remove plastic bags and packaging materials before using this product. Plastic bags and packaging materials should be kept away from babies and children.
- This product is not suitable for jogging or skating.
- The sports stroller attachment / buggy attachment is suitable for children from 6 months up to a maximum body weight of 22 kg.
- Use the parking brake when inserting or removing the child.
- The baby carrier is only suitable for children who cannot sit independently, turn and/or support themselves with their hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.
- The baby carrier is NOT suitable for longer sleep.
- Use only the mattress supplied with the baby carrier; DO NOT add another mattress.

- For car seats in combination with a substructure, this means of transport is not a substitute for a cot. If your child is tired, you should place him or her in a suitable pram, cot or baby bed.
- Please make sure that the child's head in the baby carrier is never lower than the child's body.
- Before carrying or lifting, please make sure that the handle is in the correct position for use.
- Do not let other children play unattended near the baby carrier.
- Handles and underside should be checked regularly for damage and signs of wear.
- Tested according to EN 1888-2:2018

## CARE INFORMATION

- The cleaning and maintenance of the stroller is a task that may only be performed by adults.
- The cover is not removable. Clean the fabric parts with a damp sponge and a neutral cleaner. Please observe the instructions on the care label.
- Only clean the pram frame with commercially available soap and warm water. Do not bleach or treat with cleaning agents.
- Check your stroller occasionally for loose screws, worn parts, worn materials or torn seams. Replace or repair the parts if necessary.
- Excessive exposure to sunlight or heat may cause parts to fade or deform.
- If the stroller has become wet, open the hood and allow it to dry completely before stowing it away.
- For squeaking wheels, apply a light oil (e.g. silicone spray, anti-rust oil or sewing machine oil). It is important that the oil gets into the axle and the wheel connection.
- If you take your stroller for a walk on the beach, you must clean it completely to remove sand and salt from the mechanics and wheel connections.

## MAINTENANCE

Regularly check the condition of the product for possible damage. In case of damage, do not use and keep out of the reach of children.

If you have any problems, please contact **Osann Customer Service at +49 (0) 7731 / 970077**.

## BUGGY

- A: Canopy
- B: Frontbar
- C: Five point harness system
- D: Basket
- E: Front wheel
- F: Rear wheel

- G: Folding locker
- H: Function button
- I: Folding mechanism
- J: Handle bar
- K: Footrest adjuster
- L: Sun visor

### 1.-2. Open:

Unhook the folding locker, uplift the handle bar until the tube click into position.

### 3. Attaching the front wheels:

Insert the front wheel sets into the housing until it clicks into the knuckle and make sure the wheel attached well; rotate the locker clockwise to make the wheel to straight, on the counterclockwise rotation to make the wheel swivel.

### 4. Attaching the rear wheels:

Put the wheel set into the housing as shown, and make sure they are clicked into position and attached well.

### 5. Adjust rear wheel brakes:

Step on the rear part of the brake to stop, to release brake, step on the front part.

### 6. Install the bumper bar:

Click the front bar into the plastic housing and make sure it is fixed into position.

### 7. Install and move the seat unit:

Place the seat unit on to the mounting points on the both side, push down until the button located in the holes of the seat mountings, press the button on the both side to move the seat out.

### 8. Harness Release:

Press down the button on the buckle, pull it to open.

### 9. Harness fastening:

Insert the two latches into the buckle on both sides until they click for locking. Sliding adjusters are fitted and should be carefully adjusted on each side so the harness fits your child comfortably.

### 10. Canopy installation and use:

Canopy installation: Buckle up the canopy to the upper seat frame.

Canopy using: Pull forward the canopy to stretch the canopy, and back to fold.

### 11. Adjust the seating position:

Use the lever on the back of the backrest to adjust the seating position.

### 12. Adjustment of the footrest:

Press pushbuttons on both sides of the footrest to set the position.

### 13. Attaching the sun visor

To mount the extra sun visor, attach it to the front zipper of the hood.

### 14. Attaching the mosquito net

To attach the mosquito net to the hood and sports seat, close the zipper on the net with the rear zipper on the hood. Fix the mosquito net to the sides of the sports seat with the straps and tension.

### 15. Folding:

Adjust front wheel to swivel, then press the 2nd locker, and pull the folding system on the both side, downward the stroller into lock it.

# CARRYCOT

- A: Canopy
- B: Socket Join
- C: Boot Cover
- D: Armrest

## 1. Open:

Take out the bassinet as photo showed.

## 2.-3. Attaching the iron lining:

Click the iron lining into the support plastic, check and ensure that the iron lining and the support plastic closed in the right position.

## 4. Attaching the sleeping pads:

Put the sleeping pads into the bassinet.

## 5. Front armrest installation:

Put the armrest into the both side of the frame plastic housing, ensure the armrest fixed in the right position.

## 6. Canopy installation and use:

Canopy installation: Buckle up the canopy buckle to the upper seat frame.

Canopy using: Pull forward the canopy to stretch the canopy, and back to fold.

## 7. Attaching the sun visor

To mount the extra sun visor, attach it to the front zipper of the hood.

## 8. Attaching the mosquito net

To attach the mosquito net to the canopy and the baby carrier, close the zipper on the net with the rear zipper on the canopy, fix the mosquito net with the tabs on the sides of the baby carrier and tighten.

## 9. Installation carrycot:

Press the buttons on the seat unit to move the seat out, then locate the carrycot on to the chassis as shown. Warning: Make sure to locate the carrycot on the right way.

Merci beaucoup d'avoir choisi notre poussette OLÉ. Si vous avez besoin d'aide avec ce produit, veuillez contacter notre service clientèle.

## AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la sangle de ceinture. Nous vous recommandons d'utiliser également la bandoulière.
- **AVERTISSEMENT** Avant l'utilisation, s'assurer que toutes les pièces de verrouillage sont verrouillées.
- **AVERTISSEMENT** Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT** Avant l'utilisation, assurez-vous que les poussettes et les supports de siège sont correctement verrouillés.
- Le produit doit être assemblé par un adulte.
- N'utilisez la poussette que pour les enfants de moins de 22 kg. Sinon, la poussette risque d'être endommagée. (Veuillez tenir compte des poids maximaux individuels pour la fixation de la poussette et la baignoire pour bébé).
- Ne jamais mettre plus de 4,5 kg dans le panier de rangement afin que la poussette ne devienne pas instable.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Gardez toujours votre enfant en vue.
- Utilisez la poussette avec un seul enfant. Ne placez jamais de sacs, de sacs à provisions, d'emballages ou d'accessoires sur la poignée ou sur le toit.
- Une surcharge, un pliage incorrect ou l'utilisation de pièces d'autres fabricants peuvent compromettre ou endommager la sécurité de la poussette. Lire attentivement le mode d'emploi.
- Ne l'utilisez jamais avec des accessoires d'autres fabricants.
- Lire toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Les ceintures de sécurité et le système de retenue doivent être utilisés correctement.
- Utilisez toujours les ceintures de sécurité pour éviter que des blessures graves ne tombent ou ne glissent.
- Veillez à ce que votre enfant n'entre pas en contact avec des pièces qui bougent lorsque vous réglez la poussette.
- L'enfant peut glisser dans les ouvertures des jambes et s'étrangler lui-même si le système de ceinture n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas d'escalier ou d'escalier roulant avec la poussette.
- Tenir à l'écart des objets chauds, des liquides et des appareils électroniques.
- Ne laissez pas votre enfant grimper sur la poussette ou s'y asseoir la tête en avant.
- Ne garez pas la poussette sur les routes, sur les pentes ou dans des endroits dangereux.
- Assurez-vous que toutes les pièces mécaniques sont verrouillées avant d'utiliser la poussette.
- Pour éviter l'étranglement, NE PLACEZ AUCUN objet avec une bande autour du cou de votre enfant. Retirez les sangles de ces objets ou fixez-les en place d'une autre manière.
- Ne placez rien sur la poignée pour que la poussette ne se renverse pas.
- NE PAS soulever le landau lorsque votre enfant y est assis.
- NE PAS utiliser le panier de rangement comme espace de rangement pour votre enfant.
- Ne laissez pas votre enfant grimper sur le landau, sinon il pourrait se renverser. Soulevez toujours votre enfant à l'intérieur ou à l'extérieur de la poussette.
- Pliez toujours la poussette avec précaution ou ensemble de façon à ce que rien ne puisse être coincé.
- Assurez-vous que la poussette est complètement pliée ou dépliée avant de laisser votre enfant près de vous.
- Pour la sécurité de votre enfant, vérifiez que toutes les pièces sont assemblées et fixées avant d'utiliser la poussette.
- Gardez votre enfant à l'écart de la verrière pour qu'il ne soit pas pris dedans.
- Activez toujours les freins lorsque vous garez la poussette.
- N'utilisez pas la poussette si elle est endommagée.
- La poussette ne doit être utilisée qu'à vitesse de marche. Ce produit ne doit pas être utilisé pour le jogging.
- Pour éviter la suffocation, enlever les sacs de plastique et les matériaux d'emballage avant d'utiliser ce produit. Les sacs en plastique et les matériaux d'emballage doivent être tenus à l'écart des bébés et des enfants.

- Ce produit ne convient pas pour le jogging ou le patinage.
- La fixation pour poussette / buggy convient aux enfants à partir de 6 mois et jusqu'à un poids maximum de 22 kg.
- Utilisez le frein de stationnement lorsque vous insérez ou retirez l'enfant.
- La baignoire pour bébés ne convient qu'aux enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls, se tourner et/ou se soutenir avec leurs mains et leurs genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- Le bain pour bébé n'est PAS approprié pour un sommeil prolongé.
- N'utilisez que le matelas fourni avec le bain pour bébé ; N'ajoutez PAS un autre matelas.
- Pour les sièges-auto en combinaison avec une sous-structure, ce moyen de transport ne remplace pas un lit d'enfant. Si votre enfant est fatigué, vous devriez le placer dans un landau, un lit d'enfant ou un lit d'enfant approprié.
- Veillez à ce que la tête de l'enfant dans le bain de bébé ne soit jamais plus basse que le corps de l'enfant.
- Avant de transporter ou de soulever, assurez-vous que la poignée est dans la bonne position pour l'utilisation.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près du bain du bébé.
- Les poignées et le dessous des poignées doivent être vérifiés régulièrement pour détecter tout dommage ou signe d'usure.
- Testé selon EN 1888-2:2018

## RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTRETIEN

- Le nettoyage et l'entretien de la voiture de sport est une tâche qui ne peut être effectuée que par des adultes.
- Le couvercle n'est pas amovible. Nettoyer les parties en tissu avec une éponge humide et un nettoyant neutre. Veuillez noter les informations sur l'étiquette d'entretien.
- Ne nettoyez le cadre du landau qu'avec de l'eau tiède et du savon disponible dans le commerce. Ne pas blanchir ni traiter avec des détergents.
- Vérifiez occasionnellement si les vis, les pièces usées, les matériaux usés ou les coutures déchirées de votre poussette ne sont pas desserrées. Remplacez ou réparez les pièces si nécessaire.
- Une exposition excessive aux rayons du soleil ou à la chaleur peut provoquer la décoloration ou la déformation des pièces.
- Si la poussette est mouillée, ouvrez le capot et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- Pour les roues qui grincent, appliquez une huile légère (par ex. spray silicone, huile antirouille ou huile pour machine à coudre). Il est important que l'huile atteigne l'essieu et le raccord de roue.
- Si vous emmenez votre poussette faire une promenade sur la plage, vous devez la nettoyer complètement pour enlever le sable et le sel des connexions mécaniques et des roues.

## MAINTENANCE

Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser en cas de dommages et tenir hors de portée des enfants.

En cas de problème, veuillez contacter le **service clientèle d'Osann au +49 (0) 7731 / 970077**.

## POUSSETTE

A: Pare-soleil  
B: Barre frontale  
C: Système de harnais cinq points  
D: Panier  
E: Composants de la roue avant  
F: Composants de la roue arrière

G: Levier de pliage  
H: Bouton de fonctionnement  
I: Mécanisme de pliage  
J: Poignée  
K: réglage de repose-pieds  
L: Pare-soleil

### 1.-2. Pour ouvrir la poussette :

Débranchez le levier de pliage, soulevez la poignée jusqu'à ce que le tube s'encliquette en place.

### 3. Pour fixer les roues avant:

Insérez la roue avant dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'encliquette dans la rotule et assurez-vous que la roue est correctement fixée. Tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre pour redresser la roue et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire pivoter la roue.

### 4. Pour fixer les roues arrière:

Comme montré, insérez la roue dans le logement et assurez-vous qu'elle est bien encliquetée en place et bien fixée.

### 5. Pour régler les freins de la roue arrière:

Appuyez sur la partie arrière du frein pour arrêter la poussette et appuyez sur la partie avant pour relâcher le frein.

### 6. Pour monter la barre de pare-chocs:

Encliquez la barre frontale dans le logement en plastique et assurez-vous qu'elle est fixée en place.

### 7. Pour monter et démonter le siège:

Placez le siège sur les points de fixation des deux côtés. Appuyez vers le bas jusqu'à ce que le bouton soit situé dans les trous des fixations du siège. Appuyez sur le bouton des deux côtés pour retirer le siège.

### 8. Pour déverrouiller le harnais:

Appuyez sur le bouton de la boucle et tirez-le pour ouvrir.

### 9. Pour attacher le harnais:

Insérez les deux clips dans la boucle des deux côtés jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent, indiquant le verrouillage. Des sangles de réglage sont présentes et doivent être soigneusement réglées de chaque côté du harnais afin que votre enfant soit confortablement attaché.

### 10. Montage et utilisation du pare-soleil:

Montage du pare-soleil: attachez le pare-soleil au cadre supérieur du siège.

Utilisation du pare-soleil : tirez le pare-soleil vers l'avant pour déployer le pare-soleil et vers l'arrière pour le plier.

### 11. Réglez la position d'assise:

Utilisez le levier à l'arrière du dossier pour régler la position d'assise.

### 12. Ajustement du repose-pieds:

Appuyez sur les boutons-poussoirs des deux côtés du repose-pieds pour régler la position.

### 13. Fixation du pare-soleil

Pour monter le pare-soleil supplémentaire, fixez-le à la fermeture éclair avant du capot.

### 14. Fixation de la moustiquaire

Pour fixer la moustiquaire au capuchon et au siège sport, fermez la fermeture éclair du filet avec la fermeture éclair arrière du capuchon. Fixez la moustiquaire sur les côtés du siège sport avec les sangles et la tension.

### 15. Pliage:

Réglez la roue avant pour la faire pivoter, puis appuyez sur le second levier et tirez le système de pliage des deux côtés. Abaissez la poussette en position de verrouillage



# COUFFIN

- A: Pare-soleil
- B: Rotule
- C: Accoudoir
- D: Housse

## 1. Pour ouvrir :

Sortez le couffin comme montré sur la photo.

## 2.-3. Pour fixer la doublure en fer

Encliquez la doublure en fer dans le support en plastique. Assurez-vous que la doublure en fer et le support en plastique sont fermés dans la bonne position.

## 4. Pour fixer le matelas :

Placez le matelas dans le couffin.

## 5. Montage de l'accoudoir avant :

Introduisez l'accoudoir dans les deux côtés du logement en plastique du cadre. Assurez-vous que l'accoudoir est fixé dans la bonne position.

## 6. Montage et utilisation du pare-soleil:

Montage du pare-soleil : attachez la boucle du pare-soleil au cadre supérieur du siège.

Utilisation du pare-soleil : tirez le pare-soleil vers l'avant pour le déployer et en arrière pour le plier.

## 7. Fixation du pare-soleil

Pour monter le pare-soleil supplémentaire, fixez-le à la fermeture éclair avant du capot.

## 8. Fixation de la moustiquaire

Pour attacher la moustiquaire à l'auvent et à le couffin, fermez la fermeture éclair de la moustiquaire avec la fermeture éclair arrière sur l'auvent, fixez la moustiquaire avec les languettes sur le couffin et serrez.

## 9. Montage du couffin :

Appuyez sur les boutons du siège pour retirer le siège, puis placez le couffin sur le châssis comme montré.

Avertissement : assurez-vous de placer correctement le couffin.

Grazie mille per aver scelto il nostro passeggino OLÉ. Se avete bisogno di aiuto con questo prodotto, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

## AVVERTENZE

- **AVVERTENZA** Utilizzare sempre il cinturino inguinale in combinazione con il cinturino in vita. Si consiglia di utilizzare anche la tracolla.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti di bloccaggio siano bloccate.
- **AVVERTENZA** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- **AVVERTENZA** Prima dell'uso, assicurarsi che le carrozzine e i supporti dei sedili siano bloccati correttamente.
- Il prodotto deve essere assemblato da un adulto.
- Utilizzare il passeggino solo per bambini sotto i 22 kg. In caso contrario la carrozzina potrebbe essere danneggiata. (Si prega di osservare i pesi massimi individuali per l'aggancio dell'auto sportiva e il seggiolino per bambini).
- Non mettere mai più di 4,5 kg nel cestello di stivaggio in modo che la carrozzina non diventi instabile.
- Non lasciare mai il bambino incustodito. Tenere sempre il bambino in vista.
- Utilizzare il passeggino con un solo bambino. Non collocare mai borse, borse della spesa, pacchetti o accessori sulla maniglia o sul tetto.
- Sovraccarico, ripiegamento errato o l'uso di parti di altri produttori possono compromettere o danneggiare la sicurezza del passeggino. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare mai con accessori di altri produttori.
- Leggere tutte le istruzioni contenute in questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni. La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni può causare lesioni gravi o morte.
- Le cinture di sicurezza e il sistema di ritenuta devono essere usati correttamente.
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza per evitare che cadano o scivolino via gravi lesioni.
- Assicuratevi che il vostro bambino non entri in contatto con parti che si muovono quando regolate la carrozzina.
- Il bambino può scivolare nelle aperture delle gambe e strangolarsi se il sistema di cinture non viene utilizzato.
- Non utilizzare scale o scale mobili con la carrozzina.
- Tenere lontano da oggetti caldi, liquidi e dispositivi elettronici.
- Non permettere al bambino di salire sulla carrozzina o di sedersi a testa in avanti.
- Non parcheggiare la carrozzina su strade, pendii o aree pericolose.
- Assicuratevi che tutte le parti meccaniche siano bloccate prima di utilizzare il passeggino.
- Per evitare lo strangolamento, **NON** posizionare oggetti con una fascia intorno al collo del bambino. Rimuovere le cinghie da questi oggetti o fissarle in qualche altro modo.
- **NON** appoggiare nulla sul manico in modo che il passeggino non si ribalti.
- **NON** sollevare la carrozzina mentre il bambino è seduto in essa.
- **NON** utilizzare il cestino come spazio di archiviazione per il vostro bambino.
- Non permettere al bambino di arrampicarsi sulla carrozzina o potrebbe ribaltarsi. Sollevare sempre il bambino dentro o fuori dal passeggino.
- Ripiegare sempre con cura il passeggino a parte o insieme in modo che nulla possa essere intrappolato.
- Assicuratevi che il passeggino sia completamente ripiegato o aperto prima di lasciare che il bambino si avvicini a voi.
- Per la sicurezza del bambino, verificare che tutte le parti siano montate e fissate prima di utilizzare il passeggino.
- Tieni il tuo bambino lontano dal baldacchino in modo che non rimanga impigliato in esso.
- Attivare sempre i freni quando si parcheggia il passeggino.
- Non utilizzare il passeggino se è danneggiato.
- La carrozzina può essere utilizzata solo a velocità di marcia. Questo prodotto non deve essere utilizzato per il jogging.
- Per evitare il soffocamento, rimuovere i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio prima di utilizzare questo prodotto. Sacchetti di plastica e materiali di imballaggio devono essere tenuti lontano da neonati e bambini.

- Questo prodotto non è adatto per il jogging o il pattinaggio.
- L'attacco per passeggino / passeggino è adatto a bambini dai 6 mesi fino ad un peso massimo di 22 kg.
- Utilizzare il freno di stazionamento quando si inserisce o si rimuove il bambino.
- Il bagnetto per bambini è adatto solo per i bambini che non possono sedersi da soli, girarsi e/o mantenersi con le mani e le ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Il bagnetto per bambini NON è adatto per un sonno più lungo.
- Utilizzare solo il materasso fornito con la vasca da bagno per bambini; NON aggiungere un altro materasso.
- Per i seggiolini auto in combinazione con una sottostruttura, questo mezzo di trasporto non sostituisce la culla. Se il vostro bambino è stanco, si dovrebbe mettere lui o lei in una carrozzina, culla o lettino adatto.
- Assicuratevi che la testa del bambino nella vasca da bagno non sia mai più bassa del corpo del bambino.
- Prima del trasporto o del sollevamento, assicurarsi che la maniglia sia nella posizione corretta per l'uso.
- Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino al bagnetto.
- Le maniglie e il lato inferiore devono essere controllati regolarmente per verificare la presenza di danni e segni di usura.
- Testato secondo la norma EN 1888-2:2018

## INFORMAZIONI SULLA CURA

- La pulizia e la manutenzione dell'auto sportiva è un compito che può essere eseguito solo da adulti.
- Il rivestimento non è sfoderabile. Pulire le parti in tessuto con una spugna umida e un detergente neutro. Osservare le informazioni riportate sull'etichetta di manutenzione.
- Pulire il telaio della carrozzina solo con sapone e acqua calda disponibili in commercio. Non candeggiare o trattare con detergenti.
- Controllare di tanto in tanto che il passeggino non abbia viti allentate, parti usurate, materiali usurati o cuciture strappate. Sostituire o riparare le parti, se necessario.
- Un'esposizione eccessiva alla luce solare o al calore può causare lo sbiadimento o la deformazione delle parti.
- Se il passeggino si è bagnato, aprire la cappa e lasciarla asciugare completamente prima di riporla.
- Per le ruote cigolanti, applicare un olio leggero (ad es. spray al silicone, olio antiruggine o olio per macchine da cucire). È importante che l'olio raggiunga l'asse e l'attacco della ruota.
- Se si prende il passeggino per una passeggiata sulla spiaggia, è necessario pulirlo completamente per rimuovere sabbia e sale dalla meccanica e dai collegamenti delle ruote.

## MANUTENZIONE

Controllare regolarmente lo stato del prodotto per eventuali danni. Non utilizzare in caso di danni e tenere fuori dalla portata dei bambini.

In caso di problemi, si prega di contattare il **Servizio Clienti Osann al numero +49 (0) 7731 / 970077**.

## PASSEGGINO

A: Cappottina  
B: Barra frontale  
C: Sistema di cintura a cinque punti  
D: Cestino  
E: Elementi ruote anteriori  
F: Elemento ruote posteriori

G: Blocco della piegatura  
H: Tasto funzionale  
I: Meccanismo di piegatura  
J: Maniglia  
K: Regolatore del poggiatesta  
L: Visiera parasole

### 1.-2. Aprire il passeggino:

Sganciare il blocco, sollevare la maniglia fino a quando il tubo si incastra in posizione finale.

### 3. Collegare le ruote anteriori:

Inserire i set di ruote anteriori negli alloggiamenti fino a quando si incastrano e assicurarsi che siano bloccate bene; ruotare il blocco in senso orario per tenere le ruote dritte, in senso antiorario per lasciarle libere di piroettare.

### 4. Collegare le ruote posteriori:

Inserire il set di ruote nell'alloggiamento come indicato nell'immagine, e assicurarsi che si incastrino e si blocchi.

### 5. Regolazione del freno posteriore:

Premere con il piede sulla parte posteriore del freno per bloccare. Per staccare il freno, premere sulla parte frontale.

### 6. Installare la barra paraurti:

Inserire la barra frontale nell'alloggiamento in plastica, e assicurarsi che sia bloccata nella posizione corretta.

### 7. Installazione ed estrazione del sedile:

Mettere il sedile sui punti di montaggio di entrambi i lati, spingerlo verso il basso fino al tasto collocato nei fori dei sostegni del sedile, premere il tasto su entrambi i lati per togliere il sedile.

### 8. Sganciare la cintura a bretelle:

Premere il pulsante sulla cintura, tirare per aprire.

### 9. Chiudere la cintura a bretelle:

Inserire i due ganci in entrambi i lati della cintura a bretelle per bloccare.

I regolatori di chiusura devono essere adeguatamente regolati su ogni lato in modo che la cintura a bretelle sia comoda per il bambino.

### 10. Installazione e utilizzo della cappottina:

Installazione della cappottina: allacciare la cappottina alla parte superiore del telaio del sedile.

Utilizzo della cappottina: tirare in avanti la cappottina per aprirla, e all'indietro per richiuderla.

### 11. Adjustare la posizione di seduta:

Utilizzare la leva sul retro dello schienale per regolare la posizione di seduta.

### 12. Regolazione del poggiatesta:

Premere i pulsanti su entrambi i lati del poggiatesta per impostare la posizione.

### 13. Montaggio dell'aletta parasole

Per montare l'aletta parasole supplementare, fissarla alla cerniera frontale del cofano.

### 14. Attaccare la zanzariera

Per fissare la zanzariera al cofano e al sedile sportivo, chiudere la cerniera sulla rete con la cerniera posteriore sul cofano. Fissare la zanzariera ai lati del sedile sportivo con le cinghie e la tensione.

### 15. Reclinazione:

Regolare le ruote anteriori nella parte girevole, quindi premere il 2° blocco, e tirare verso il basso il sistema di piegatura di entrambi i lati, fino a quando il passeggino si blocca

# CULLA PORTATILE

- A: Cappottina
- B: Aggancio
- C: Bracciolo
- D: Copertura

## 1. Aprire:

Togliere la culla come indicato nell'immagine.

## 2-3. Attaccare il gancio metallico:

Inserire il gancio metallico nel supporto in plastica, controllare e verificare che il gancio metallico e il supporto in plastica siano chiusi nella posizione corretta.

## 4. Collegare le pad per il sonno:

Mettere le pad per il sonno nella culla.

## 5. Installazione della barra frontale:

Inserire la barra negli alloggiamenti in plastica di entrambi i lati e assicurarsi che la barra sia fissata in posizione corretta.

## 6. Installazione e utilizzo della cappottina:

Installazione della cappottina: agganciare la cappottina alla parte superiore del telaio.

Utilizzo della cappottina: tirare in avanti la cappottina per aprirla, e all'indietro per richiuderla.

## 7. Montaggio dell'aletta parasole

Per montare l'aletta parasole supplementare, fissarla alla cerniera frontale del cofano.

## 8. Attaccare la zanzariera

Per fissare la zanzariera alla tettoia e al marsupio, chiudere la cerniera sulla rete con la cerniera posteriore sulla tettoia, fissare la zanzariera con le linguette sui lati del marsupio e stringere.

## 9. Installazione della culla:

Premere i tasti sul sedile per togliere il sedile, quindi mettere la culla sul telaio come indicato nell'immagine.

Avvertenza: assicurarsi di posizionare la culla in modo corretto.

Muchas gracias por elegir nuestra silla de paseo OLÉ. Si necesita ayuda con este producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

## ADVERTENCIAS

- ADVERTENCIA Utilice siempre la correa de entrepierna en combinación con la correa de cintura. Recomendamos que también use la correa para el hombro.
- ADVERTENCIA Antes de usar, asegúrese de que todos los tornillos estén bloqueados
- ADVERTENCIA No deje que su hijo juegue con este producto.
- ADVERTENCIA Antes de su uso, asegúrese de que los cochecitos y los soportes de los asientos estén correctamente bloqueados.
- El producto debe ser instalado por un adulto.
- Utilice el cochecito sólo para niños menores de 22 kg. De lo contrario, el cochecito podría resultar dañado. (Tenga en cuenta los pesos máximos individuales para la fijación de la silla de paseo y la bañera del bebé).
- Nunca coloque más de 4,5 kg en la cesta de almacenamiento para que el cochecito no se vuelva inestable.
- Nunca deje a su hijo desatendido. Siempre mantenga a su hijo a la vista.
- Utilice el cochecito sólo con un niño. Nunca coloque bolsas, bolsas de compras, paquetes o accesorios en el asa o en el techo.
- La sobrecarga, el plegado incorrecto o el uso de piezas de otros fabricantes pueden afectar o dañar la seguridad de la silla de paseo. Lea atentamente el manual de instrucciones.
- Nunca lo utilice con accesorios de otros fabricantes.
- Lea todas las instrucciones de este manual antes de usar este producto. Conserve este manual para futuras consultas. Si no se siguen estas advertencias e instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.
- Los cinturones de seguridad y el sistema de retención deben utilizarse correctamente.
- Utilice siempre los cinturones de seguridad para evitar que se caigan o resbalen las lesiones graves.
- Asegúrese de que su hijo no entre en contacto con las piezas que se mueven al ajustar el cochecito.
- El niño puede resbalar en las aberturas de las piernas y estrangularse cuando el sistema de cinturones no está en uso.
- No utilice escaleras ni escaleras mecánicas con la silla de paseo.
- Mantener alejado de objetos calientes, líquidos y aparatos electrónicos.
- No permita que su hijo se suba al cochecito ni que se sienta con la cabeza hacia adelante.
- No coloque el cochecito en carreteras, pendientes o zonas peligrosas
- Asegúrese de que todas las partes mecánicas estén bloqueadas antes de usar la silla de paseo.
- Para evitar el estrangulamiento, NO coloque ningún objeto con una banda alrededor del cuello del niño. Retire las correas de estos objetos o fijelas en su lugar de alguna otra manera.
- NO coloque nada en el asa para evitar que la silla de paseo se incline.
- NO levante la silla de paseo mientras su hijo esté sentado en ella.
- NO use la canasta de almacenamiento como un espacio de almacenamiento para su hijo.
- No permita que su hijo se suba al cochecito, ya que podría caerse. Siempre levante a su hijo dentro o fuera del cochecito.
- Doble o despliegue el cochecito con cuidado para que no quede nada atrapado.
- Asegúrese de que la silla de paseo esté completamente plegada o desplegada antes de permitir que su hijo se acerque a usted.
- Para la seguridad de su hijo, compruebe que todas las piezas están montadas y fijadas antes de utilizar la silla de paseo.
- Mantenga a su hijo alejado de la capucha para que no lo atrapen.
- Siempre active los frenos cuando estacione la silla de paseo.
- No utilice el cochecito si está dañado.
- El cochecito sólo debe utilizarse a velocidad de marcha. Este producto no debe usarse para trotar.
- Para evitar la asfixia, retire las bolsas de plástico y los materiales de embalaje antes de utilizar este producto. Las bolsas de plástico y los materiales de embalaje deben mantenerse alejados de los bebés y los niños.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- La silla de paseo / silla de paseo es adecuada para niños desde los 6 meses hasta un peso corporal máximo de 22 kg.

- Use el freno de mano cuando inserte o retire al niño.
- La bañera de bebé sólo es adecuada para niños que no pueden sentarse, girar y/o apoyarse con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- La bañera de bebé NO es adecuada para dormir más tiempo.
- Use solamente el colchón suministrado con la bañera de bebé; NO agregue otro colchón.
- En el caso de las sillas para automóvil en combinación con una subestructura, este medio de transporte no sustituye a una cuna. Si su hijo está cansado, debe colocarlo en un cochecito, cuna o cuna adecuada.
- Por favor, asegúrese de que la cabeza del niño en la bañera de bebé nunca esté más baja que el cuerpo del niño.
- Antes de transportar o levantar, asegúrese de que el asa esté en la posición correcta para su uso.
- No deje a otros niños solos cerca de la bañera del bebé.
- Los mangos y la parte inferior deben ser revisados regularmente para detectar daños y signos de desgaste.
- Probado según EN 1888-2:2018

## INFORMACIÓN SOBRE EL CUIDADO

- La limpieza y el mantenimiento del coche deportivo es una tarea que sólo pueden realizar los adultos.
- La tapa no se puede quitar. Limpie las partes de tela con una esponja húmeda y un limpiador neutro. Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de la etiqueta de cuidado.
- Limpie el armazón del cochecito sólo con jabón y agua caliente. No blanquear ni tratar con productos de limpieza.
- Compruebe de vez en cuando que el cochecito no tenga tornillos sueltos, piezas desgastadas, materiales desgastados o costuras rotas. Reemplace o repare las piezas si es necesario.
- La exposición excesiva a la luz solar o al calor puede hacer que las piezas se destiñan o deformen.
- Si la silla de paseo se ha mojado, abra la capota y deje que se seque completamente antes de guardarla.
- Si las ruedas chirrían, aplique un aceite ligero (por ejemplo, spray de silicona, aceite antioxidante o aceite para máquinas de coser). Es importante que el aceite penetre en el eje y en la conexión de las ruedas.
- Si lleva su cochecito a pasear por la playa, debe limpiarlo completamente para eliminar la arena y la sal de los mecánicos y de las conexiones de las ruedas.

## MANTENIMIENTO

Compruebe regularmente el estado del producto para ver si está dañado. En caso de daños, no utilizar y mantener fuera del alcance de los niños.

En caso de problemas, póngase en contacto con el servicio de atención al **cliente de Osann en el +49 (0) 7731 / 970077**.

## PASEANTE

A: Capota

B: Reposabrazos

C: Arnés con sistema de cinco puntos

D: Cesta

E: Rueda delantera

F: Rueda trasera

G: Bloqueo de plegado

H: Botón de funcionamiento

I: Mecanismo de plegado

J: Agarrador

K: Ajustador de reposapiés

L: Parasol

### 1.-2. Abrir el cochecito:

Suelte el bloqueo de plegado y eleve el agarrador hasta que oiga un "click".

### 3. Ajuste de las ruedas delanteras:

Introduzca la rueda delantera en el hueco hasta que oiga un "click" y asegúrese de que la rueda se ha fijado correctamente; gire en el sentido de las agujas del reloj para colocar la rueda recta, y en sentido contrario a las agujas del reloj para hacer girar la rueda.

### 4. Ajuste de las ruedas traseras:

Coloque la rueda en el hueco como se muestra en la imagen hasta que oiga un "click" y asegúrese de que se ha fijado correctamente.

### 5. Ajustar los frenos de las ruedas traseras:

Presione con el pie la parte trasera del freno para parar. Para soltar el freno, presione la parte delantera.

### 6. Instalar el reposabrazos:

Introduzca la barra frontal en la cubierta de plástico hasta que oiga un "click". Asegúrese de que se ha fijado correctamente.

### 7. Instalar y mover el asiento:

Coloque el asiento sobre los puntos de montaje a ambos lados, empuje hacia abajo hasta llegar al botón situado en los agujeros de montaje del asiento. Para sacar el asiento, presione los botones a ambos lados.

### 8. Soltar el arnés:

Presione el botón de la hebilla y tire para abrir.

### 9. Abrochar el arnés:

Introduzca los dos seguros a ambos lados de la hebilla hasta que oiga un "click". Los ajustes deslizables se colocan a medida y ambos deben ajustarse cuidadosamente para que el arnés se ajuste al bebé cómodamente.

### 10. Instalación y uso de la capota:

Instalación de la capota: abroche la capota a la estructura superior del asiento.

Uso de la capota: tire de la capota hacia adelante para desplegarla y hacia atrás para plegarla.

### 11. Adherir la posición del asiento:

Use la palanca en la parte posterior del respaldo para ajustar la posición del asiento.

### 12. Ajuste del reposapiés:

Presione los botones en ambos lados del reposapiés para ajustar la posición.

### 13. Colocación de la parasol

Para montar el parasol adicional, colóquelo en la cremallera frontal de la capota.

### 14. Colocación de la mosquitera

Para fijar la mosquitera al capó y al asiento deportivo, cierre la cremallera de la red con la cremallera trasera en el capó. Fije la mosquitera a los lados del asiento deportivo con las correas y la tensión.

### 15. Plegar:

Ajuste la rueda delantera para que gire, después presione el bloqueo 2 y empuje el sistema de plegado hacia abajo por ambos lados del cochecito.



# MOISÉS

- A: Capota
- B: Junta articulada
- C: Reposabrazos
- D: Cubierta del cesto

## 1. Abrir:

Extraiga el moisés como se muestra en la imagen.

## 2.-3. Fijar el revestimiento del hierro:

Ajuste el revestimiento del hierro en el soporte de plástico, asegúrese de que tanto el revestimiento como el soporte se cerraron en la posición correcta.

## 4. Fijar el colchón:

Coloque las almohadillas en el moisés.

## 5. Instalación del reposabrazos frontal:

Enganche el reposabrazos en los dos lados de la carcasa de la estructura de plástico. Asegúrese de que el reposabrazos quedó fijado en la posición correcta.

## 6. Instalación y uso de la capota:

Instalación de la capota: abrache la hebilla de la capota con la estructura del asiento superior.

Uso de la capota: empuje la capota hacia adelante para desplegarla y hacia atrás para plegarla de nuevo.

## 7. Colocación de la parasol

Para montar el parasol adicional, colóquelo en la cremallera frontal de la capota.

## 8. Colocación de la mosquitera

Para fijar el mosquitero a la capota y a la mochila porta bebé, cierre la cremallera de la malla con la cremallera trasera en la capota, fije la mosquitera con las lengüetas a los lados de la mochila porta bebé y apriete.

## 9. Instalación de la cuna portátil:

Presione los botones del asiento para extraerlo. Después, coloque la cuna portátil en la estructura como se muestra en la imagen.

Advertencia: Asegúrese de colocar la cuna portátil en la posición correcta.

Hartelijk dank voor het kiezen van onze OLE kinderwagen. Als u hulp nodig heeft met dit product, neem dan contact op met onze klantenservice.

## WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING** Gebruik altijd de kruisband in combinatie met de heupband. Wij raden u aan om ook de schouderriem te gebruiken.
- **WAARSCHUWING** Controleer voor gebruik of alle bevestigingsmiddelen vergrendeld zijn.
- **WAARSCHUWING** Laat uw kind niet met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING** Controleer voor gebruik of de kinderwagens en stoelsteunen goed vergrendeld zijn.
- Het product moet door een volwassene worden geïnstalleerd.
- Gebruik de kinderwagen alleen voor kinderen onder de 22 kg. Anders kan de kinderwagen beschadigd raken. (Let op de individuele maximumgewichten voor de kinderwagenbevestiging en het babybadje).
- Plaats nooit meer dan 4,5 kg in de opbergmand, zodat de kinderwagen niet onstabiel wordt.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht achter. Houd uw kind altijd in het zicht.
- Gebruik de kinderwagen alleen met één kind. Plaats nooit tassen, boodschappentassen, pakketten of accessoires op de handgreep of het dak.
- Overbelasting, verkeerd vouwen of het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten kan de veiligheid van de kinderwagen in gevaar brengen of beschadigen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Gebruik het nooit met accessoires van andere fabrikanten.
- Lees alle instructies in deze handleiding voordat u dit product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van deze waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
- De veiligheidsgordels en het bevestigingssysteem moeten correct worden gebruikt.
- Gebruik altijd de veiligheidsgordels om te voorkomen dat ernstig letsel kan vallen of uitglijden.
- Zorg ervoor dat uw kind niet in contact komt met onderdelen die bewegen wanneer u de kinderwagen aanpast.
- Het kind kan in de beenopeningen glijden en zichzelf wurgen wanneer het gordelsysteem niet in gebruik is.
- Gebruik geen trappen of roltrappen met de kinderwagen.
- Verwijderd houden van hete voorwerpen, vloeistoffen en elektronische apparaten.
- Laat uw kind niet op de kinderwagen klimmen of er met het hoofd naar voren in zitten.
- Plaats de kinderwagen niet op wegen, hellingen of gevaarlijke gebieden.
- Zorg ervoor dat alle mechanische onderdelen vergrendeld zijn voordat u de kinderwagen gebruikt.
- Om wurging te voorkomen, plaatst u GEEN voorwerpen met een band om de nek van uw kind. Verwijder de riemen van deze voorwerpen of bevestig ze op een andere manier.
- Plaats NIET iets op de handgreep om te voorkomen dat de wandelwagen kantelt.
- Til de kinderwagen NIET op terwijl uw kind erin zit.
- Gebruik de opbergmand NIET als opbergruimte voor uw kind.
- Laat uw kind niet op de kinderwagen klimmen of het kan omvallen. Til uw kind altijd in of uit de kinderwagen.
- Vouw of ontvouw de kinderwagen altijd voorzichtig, zodat er niets vast komt te zitten.
- Zorg ervoor dat de kinderwagen volledig gevouwen of uitgeklaapt is voordat u uw kind bij u in de buurt laat.
- Controleer voor de veiligheid van uw kind of alle onderdelen zijn gemonteerd en bevestigd voordat u de kinderwagen gebruikt.
- Houd uw kind uit de buurt van de kap, zodat hij of zij niet kan worden betrapt.
- Activeer altijd de remmen wanneer u de kinderwagen parkeert.
- Gebruik de kinderwagen niet als deze beschadigd is.
- De kinderwagen mag alleen op loopsnelheid worden gebruikt. Dit product mag niet worden gebruikt voor joggen.
- Om verstikking te voorkomen, dient u plastic zakken en verpakkingsmateriaal te verwijderen voordat u dit product gebruikt. Plastic zakken en verpakkingsmateriaal moeten uit de buurt van baby's en kinderen worden gehouden.
- Dit product is niet geschikt voor joggen of schaatsen.
- De kinderwagenbevestiging / buggybevestiging is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden tot een maximaal lichaamsgewicht van 22 kg.
- Gebruik de parkeerrem bij het plaatsen of verwijderen van het kind.

- Het babybadje is alleen geschikt voor kinderen die niet met handen en knieën kunnen zitten, draaien en/of ondersteunen. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.
- Het babybadje is NIET geschikt om langer in te slapen.
- Gebruik alleen de matras die bij het babybadje is geleverd; voeg GEEN andere matras toe.
- Voor autostoelen in combinatie met een onderconstructie is dit vervoermiddel geen vervanging voor een kinderbedje. Als uw kind moe is, moet u hem of haar in een geschikte kinderwagen, wieg of wieg plaatsen.
- Zorg ervoor dat het hoofdje van het kind in het babybadje nooit lager ligt dan het lichaam van het kind.
- Zorg ervoor dat de handgreep in de juiste positie voor gebruik is, voordat u hem of haar draagt of optilt.
- Laat andere kinderen niet onbeheerd achter in de buurt van het babybadje.
- Handgrepen en onderkant moeten regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen en tekenen van slijtage.
- Getest volgens EN 1888-2:2018.

## ZORGINFORMATIE

- Het reinigen en onderhouden van de sportwagen is een taak die alleen door volwassenen mag worden uitgevoerd.
- Het deksel kan niet worden verwijderd. Reinig de stofdelen met een vochtige spons en een neutrale reiniger. Neem de instructies op het onderhoudsetiket in acht.
- Reinig het frame van de kinderwagen alleen met in de handel verkrijgbare zeep en warm water. Niet bleken of behandelen met reinigingsmiddelen.
- Controleer uw kinderwagen af en toe op losse schroeven, versleten onderdelen, versleten materialen of gescheurde naden. Vervang of repareer de onderdelen indien nodig.
- Overmatige blootstelling aan zonlicht of hitte kan ervoor zorgen dat onderdelen vervagen of vervormen.
- Als de kinderwagen nat is geworden, opent u de kap en laat u hem volledig drogen voordat u hem opbergt.
- Als de wielen piepen, breng dan een lichte olie aan (bijv. siliconenspray, roestwerende olie of naaimachineolie). Het is belangrijk dat de olie in de as en de wielverbinding komt.
- Als u met uw kinderwagen over het strand loopt, moet u de kinderwagen volledig schoonmaken om zand en zout uit de mechaniek en de wielverbindingen te verwijderen.

## ONDERHOUD

Controleer regelmatig de toestand van het product op mogelijke schade. In geval van schade, niet gebruiken en buiten het bereik van kinderen houden.

Bij problemen kunt u contact opnemen met de **klantenservice van Osann via +49 (0) 7731 / 970077**.

## WANDELAAR

A: Kap  
B: Frontbeugel  
C: Vijf-punts riemsysteem  
D: Mand  
E: Voorwieldelen  
F: Achterwieldeel

G: Inklapvergrendeling  
H: Functieknop  
I: Klapmechanisme  
J: Duwbeugel  
K: Voetsteun versteller  
L: Zonneklep

### 1.-2. Open de kinderwagen:

Haak de inklapvergrendeling los, trek de duwbeugel omhoog, totdat de stang hoorbaar vastklikt.

### 3. De voorwielen bevestigen:

Steek de voorwielstellen in de behuizing totdat ze in de koppel vergrendelen en controleer of ze goed vastzitten; draai de vergrendeling met de klok mee om het wiel recht te zetten, tegen de richting van de klok in om het wiel te laten zwenken.

### 4. De achterwielen bevestigen:

Steek het wielstel, zoals geïllustreerd, in de behuizing, en zorg ervoor, dat ze correct inklikken en goed bevestigd zijn.

### 5. Stel de remmen van de achterwielen in:

Trap op het achterste deel van de rem om deze vast te zetten, op het voorste deel om ze los te maken.

### 6. Installeer de veiligheidsbeugel:

Klik de frontbeugel in de plastic behuizing en controleer of hij op de juiste plaats goed vastzit.

### 7. Het zitje installeren en verwijderen:

Plaats het zitje aan beide kanten op de verankeringspunten, druk het naar beneden totdat de knop vergrendelt in de gaten van de zitverankeringen, druk aan beide zijden op de knop om het zitje te verwijderen.

### 8. Veiligheidsstuig losmaken:

Druk de knop op de gespsluiting in, trek eraan om ze te openen.

### 9. Veiligheidsstuig vastmaken:

Steek aan beide kanten de gesphaken in de gespsluiting totdat ze hoorbaar vergrendelen.

De riemen hebben schuifregelaars, die aan elke kant correct moeten worden ingesteld, zodat het veiligheidsstuig uw kind comfortabel past.

### 10. Installatie en gebruik van de kap:

Installatie kap: Maak de kap met de riemen vast aan het bovenste zitframe.

Gebruik van de kap: Trek de kap naar voren om ze uit te trekken, en naar achteren om ze in te klappen.

### 11. Pas de zitpositie aan:

Gebruik de hendel aan de achterkant van de rugleuning om de zitpositie aan te passen.

### 12. Aanpassing van de voetsteun:

Druk op drukknoppen aan beide zijden van de voetsteun om de positie in te stellen.

### 13. Aanbrengen van de zonneklep

Om de extra zonneklep te monteren, bevestigt u deze aan de voorste rits van de capuchon.

### 14. Het bevestigen van het muskietennet

Om het muskietennet aan de capuchon en de sportstoel te bevestigen, sluit je de rits op het net met de achterste rits op de capuchon. Bevestig het muskietennet aan de zijkanten van de sportstoel met de riemen en de spanning.

### 15. Inklappen:

Zet het voorwiel op zwenken, druk dan op de 2e vergrendeling, en Trek het klapsysteem aan beide kanten naar beneden, totdat het in de kinderwagen vergrendelt.

# BASSINET

- A: Kap
- B: Insteekverbinding
- C: Armleuning
- D: Wiegafdekking

## 1. Openen:

Neem de bassinet, zoals op de foto geïllustreerd.

## 2.-3. Het metalenbinnenwerk bevestigen:

Klik het metalen binnenwerk in de plastic draagbeugel en controleer of het metalen binnenwerk en de plastic draagbeugel correct vergrendeld zijn.

## 4. Bevestiging van de slaapmatten:

Leg de slaapmatten in de bassinet.

## 5. Front-armleuning installatie:

Steek de armleuning aan beide kanten van het frame in de plastic behuizing en controleer of de armleuning op de juiste positie vergrendeld is.

## 6. Installatie en gebruik van de kap:

Installatie van de kap: Maak de kap met de riemen vast aan het bovenste zitframe.

Gebruik van de kap: Trek de kap naar voren om ze uit te trekken, en naar achteren om ze in te klappen.

## 7. Aanbrengen van de zonneklep

Om de extra zonneklep te monteren, bevestigt u deze aan de voorste rits van de capuchon.

## 8. Het bevestigen van het muskietennet

Om het muskietennet aan de kap en de draagzak te bevestigen, sluit u de rits op het net met de achterste rits op de kap, bevestigt u het muskietennet met de lipjes aan de zijkanen van de draagzak en trekt u het vast.

## 9. Installatie reiswieg:

Druk de knoppen op het zitje in om dit te verwijderen, en plaats dan de reiswieg, zoals geïllustreerd, op het chassis.

Waarschuwing: Controleer of de reiswieg op de correcte manier is ingezet.

Děkujeme, že jste se rozhodli pro náš kombinovaný kočárek OLÉ. Potřebujete-li pomoc ohledně tohoto výrobku, obraťte se prosím na náš zákaznický servis.

## VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ

- **VÝSTRAHA** Vždy používejte rozkrokový pás v kombinaci s bederním pásem. Doporučujeme používat také ramenní popruh.
- **VÝSTRAHA** Před použitím se ujistěte, že jsou všechny upevňovací prvky zajištěny.
- **VÝSTRAHA** Nedovolte, aby si vaše dítě hrálo s tímto výrobkem.
- **VÝSTRAHA** Před použitím se ujistěte, že jsou kočárek a držáky sedadel správně zajištěny.
- Výrobek musí být sestaven dospělou osobou.
- Kočárek používejte pouze pro děti do 22 kg. V opačném případě může dojít k poškození kočárku. (Vezměte prosím na vědomí individuální maximální hmotnosti pro upevnění sportovní a dětské korby).
- Abyste zabránili nestabilitě kočárku, nikdy neukládejte do odkládacího koše více než 4,5 kg.
- Svě dítě nikdy nenechávejte bez dozoru. Vždy mějte své dítě v dohledu.
- Kočárek používejte pouze s jedním dítětem. Na držadlo nebo střechu nikdy nedávejte tašky, nákupní tašky, balíčky nebo příslušenství.
- Přetížení, nesprávné skládání nebo použití součástí jiných výrobců může ohrozit nebo poškodit bezpečnost kočárku. Přečtěte si pozorně návod k obsluze.
- Nikdy jej nepoužívejte s příslušenstvím jiných výrobců.
- Před použitím tohoto produktu si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu. Uschovejte si návod pro budoucí použití. Nedodržení těchto výstrah a pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
- Bezpečnostní pásy a zádržný systém musejí být používány správně.
- Bezpečnostní pásy vždy používejte, abyste zabránili vážnému zranění vypadnutím nebo vyklouznutím.
- Ujistěte se, že vaše dítě nepřichází při nastavování kočárku do styku s pohyblivými součástmi.
- Pokud se postroj nepoužívá, může dítě sklouznout do otvorů pro nohy a uškrtit se.
- Kočárek nepoužívejte na schodech ani eskalátorech.
- Nepřibližujte se k horkým předmětům, tekutinám a elektronickým zařízením.
- Nedovolte, aby vaše dítě na kočárku šplhalo nebo v něm sedělo hlavou dopředu.
- Neumisťujte kočárek na silnice, svahy nebo nebezpečné oblasti.
- Před použitím kočárku se ujistěte, že jsou všechny mechanické části zajištěny.
- Abyste se vyhnuli uškrcení, NIKDY nedávejte nic s páskou kolem krku vašeho dítěte. Pásky z těchto předmětů odstraňte, nebo je upevněte jiným způsobem.
- NEPOKLÁDEJTE nic na držadlo, abyste nedošlo k převrácení kočárku.
- Pokud vaše dítě sedí v kočárku, kočárek NEZVEDEJTE.
- NEPOUŽÍVEJTE odkládací koš jako úložiště pro vaše dítě.
- Nenechte své dítě lézt na kočárek, protože by se mohl převrátit. Vaše dítě vždy dovnitř nebo ven z kočárku zvedejte.
- Kočárek vždy rozkládejte nebo skládejte opatrně, aby nedošlo k sevržení.
- Ujistěte se, že je kočárek zcela složený nebo rozložený, než necháte své dítě v jeho blízkosti.
- Před použitím kočárku si z důvodu bezpečnosti svého dítěte zkontrolujte, zda jsou všechny části smontovány a upevněny.
- Udržujte dítě mimo střechu kočárku, aby nedošlo k jeho zachycení.
- Při parkování kočárku vždy aktivujte brzdy.
- Kočárek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Kočárek lze použít pouze při chůzi. Tento produkt by se neměl používat při joggingu.
- Abyste zabránili zadušení, odstraňte před použitím tohoto produktu plastové sáčky a obalové materiály. Plastové sáčky a obalové materiály by se měly uchovávat mimo dosah nemluvnat a dětí.
- Tento produkt není vhodný pro jogging nebo bruslení.
- Sportovní/sedací korba je vhodná pro děti od 6 měsíců do maximální tělesné hmotnosti 22 kg.
- Při vkládání nebo vyjímání dítěte použijte parkovací brzdou.
- Hluboká korba je vhodná pouze pro děti, které nemohou sedět, otáčet se a/nebo opírat rukama a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- Hluboká korba NENÍ vhodná pro delší spánek.
- Používejte pouze matraci dodávanou s hlubokou korbou; NEPŘÍDÁVEJTE další matraci.

- U autosedaček ve spojení se spodní konstrukcí tento dopravní prostředek nenahrazuje mřížovou nebo dětskou postýlku. Pokud je vaše dítě unavené, měli byste ho dát do vhodného kočárku, mřížové nebo dětské postýlky.
- Ujistěte se, že hlava dítěte v kočárku není nikdy níž, než je tělo dítěte.
- Před přenášením nebo zvedáním se ujistěte, že je rukojeť ve správné poloze použití.
- Nedovolte ostatním dětem sedět bez dozoru v blízkosti hluboké korby.
- Rukojeti a spodní část by měly být pravidelně kontrolovány, zda nejsou poškozeny a nejeví známky opotřebení.
- Testováno podle EN 1888-2: 2018

## POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Čištění a údržba sportovní korby je úkolem, který mohou provádět pouze dospělé osoby.
- Potah nelze stahovat. Části textilie čistěte vlhkou houbou a neutrálním čističem. Vezměte prosím na vědomí informace na štítku o péči.
- Rám kočárku čistěte pouze běžně dostupným mýdlem a teplou vodou. Nepoužívejte bělicí ani čisticí prostředky.
- Příležitostně prohlédněte kočárek, zda nedošlo k uvolnění šroubů, opotřebení dílů, opotřebení materiálů nebo roztrhání švů. V případě potřeby součásti vyměňte nebo opravte.
- Nadměrné vystavení slunci nebo teplemu může způsobit vyblednutí nebo deformaci dílů.
- Pokud kočárek zvlhne, otevřete střechu a nechte ji před uložením úplně uschnout.
- Na skřípající kola použijte lehký olej (např. silikonový sprej, olej na ochranu proti rzi nebo olej na šicí stroje). Je důležité, aby se olej dostal do nápravy a spojů kola.
- Pokud půjdete s kočárkem na procházku na pláž, budete jej muset zcela očistit, abyste odstranili písek a sůl z mechaniky a spojů kol.

## ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte stav výrobku z hlediska možného poškození. V případě poškození výrobek nepoužívejte a uchovávejte mimo dosah dětí.

V případě problémů kontaktujte prosím **základní servis společnosti Osann na +49 (0) 7731/970077**.

## SPORTOVNÍ KORBA

A: Skládací střecha  
B: Ochranný třmen (pouze 1 ks v rozsahu dodávky)  
C: Pětibodový systém bezpečnostních pásů  
D: Nákupní koš  
E: Přední kolo  
F: Zadní kolo

G: Zajišťovací tlačítko  
H: Funkční tlačítko  
I: Skládací mechanismus  
J: Posuvná rukojeť  
K: Nastavení opěrky nohou  
L: Sluneční clona

### 1.–2. Rozevření kočárku:

Odblokujte zajišťovací tlačítko a zvedněte rukojeť řízení, dokud řídítka slyšitelně nezaklapnou na místo.

### 3. Montáž předních kol:

Vložte přední kola do pouzdra, až slyšitelně zaklapnou na místo a zkontrolujte pevné usazení; otočte zajišťovacím tlačítkem doprava a doleva a zkontrolujte volné otáčení.

### 4. Montáž zadních kol:

Vložte kolo do pouzdra podle obrázku, ujistěte se, že slyšitelně zaklapne na místo a zkontrolujte pevné usazení.

### 5. Nastavení brzdy zadních kol:

Stoupněte si na zadní část brzdy a brzdu zablokujte. Stoupněte si na přední část brzdy a brzdu opět uvolněte.

### 6. Montáž hrací konzole:

Zaklapněte hrací konzoli do plastového pouzdra a zkontrolujte, zda je pevně usazená.

### 7. Montáž a vyjmutí sedadla:

Umístěte sedadlo na obě strany upevňovacích bodů, zatlačte dolů, dokud tlačítko nezaklapne do otvorů v upevňovacích bodech. Pro vyjmutí sedadla tlačítka na obou stranách zatlačte.

### 8. Otevření pásů:

Stlačte zámek pásu směrem dolů a pás vytáhněte.

### 9. Zavření pásů:

Zasuňte obě západky na obou stranách do zámku pásu, až slyšitelně zaklapnou a zajistí se. Upravte nastavení délky tak, aby pás těsně přiléhal k vašemu dítěti.

### 10. Nastavba a použití střechy:

K montáži střechy upevněte střechu k hornímu rámu sedadla.

Použití střechy: Vytáhněte střechu směrem dopředu a vyklopte ji. Posuňte ji zpět a střechu sklopte.

### 11. Nastavení pozice sedadla:

Pozici sedadla upravte ovládním páky na zadní straně zádové opěrky.

### 12. Nastavení opěrky nohou:

K nastavení pozice stiskněte tlačítko na obou stranách opěrky nohou.

### 13. Upevnění sluneční clony

Chcete-li namontovat další sluneční clonu, připevněte ji na přední zip střechy.

### 14. Upevnění sítě proti komárům

Pro připojení sítě proti komárům ke střeše a sportovní korbě spojte zip na síti se zadním zipem na střeše. Síť proti komárům upevněte sponami na bocích sportovní korbě a utáhněte je.

### 15. Složení:

Nastavte přední kola tak, aby se otáčela a stiskněte následně 2. pojistku na obou stranách kočárku směrem dolů, dokud nezaklapne.



## HLUBOKÁ KORBA

A: Skládací střecha

B: Spojovací prvek

C: Kryt korby

D: Ochranný třmen / držadlo

(pouze 1 ks v rozsahu dodávky)

### 1. Otevření:

Hlubokou korbu vyjměte podle znázornění na obrázku.

### 2.-3. Montáž hluboké korby:

Vložte kovové držáky do plastového držáku, dokud slyšitelně nezaklapnou, potom zkontrolujte a ujistěte se, že jsou kovové držáky a plastový držák na svém místě.

### 4. Vložení matrace:

Vložte matraci do hluboké korby.

### 5. Montáž přední loketní opěrky:

Vložte loketní opěrku do plastového rámu na obou stranách a ujistěte se, že je loketní opěrka správně usazena.

### 6. Montáž a používání střechy:

Montáž střechy: Připevněte zámek pásu střechy k hornímu rámu sedadla.

Používání střechy: Střechu vytáhněte dopředu a otevřete ji. Posuňte ji zpět a sklopte ji.

### 7. Upevnění sluneční clony

Chcete-li namontovat další sluneční clonu, připevněte ji na přední zip střechy.

### 8. Upevnění sítě proti komárům

Pro připojení sítě proti komárům ke střeše a sportovní korbě spojte zip na síti se zadním zipem na střeše. Připevněte síť proti komárům k úchytům po stranách hluboké korby a napněte ji.

### 9. Upevnění hluboké korby:

Stisknutím tlačítek na jednotce sedadla vyjměte sedadlo a potom položte hlubokou korbu na podvozek podle obrázku.

Pozor: Ujistěte se, že jste vložili hlubokou korbu správným směrem.

Dziękujemy za wybór naszego wózka dziecięcego kombi OLÉ. Jeśli będzie Państwu potrzebna pomoc w związku z niniejszym produktem, proszę zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

## OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE** Należy używać pasa kroczonego zawsze w połączeniu z pasem taliowym. Zalecamy dodatkowo używać też pasa barkowego.
- **OSTRZEŻENIE** Przed użyciem należy się upewnić, czy wszystkie elementy zamykające są zablokowane.
- **OSTRZEŻENIE** Nie pozwolić, aby dziecko bawiło się niniejszym produktem.
- **OSTRZEŻENIE** Przed użyciem należy się upewnić, czy wózek dziecięcy i przyrządy mocujące fotelik są prawidłowo zablokowane.
- Produkt musi być zmontowany przez osobę dorosłą.
- W wózku dziecięcym można przewozić dzieci o wadze poniżej 22 kg. W przeciwnym razie wózek dziecięcy może ulec uszkodzeniu. (Proszę przestrzegać pojedynczych wartości wagi maksymalnej dla spacerownika i gondoli).
- W koszyku do przechowywania nigdy nie umieszczać przedmiotów, których waga przekroczy 4,5 kg, aby wózek dziecięcy nie utracił stabilności.
- Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez opieki. Dziecko musi znajdować się zawsze w zasięgu naszego wzroku.
- W wózku dziecięcym można przewozić tylko jedno dziecko. Nigdy nie kłaść na uchwyt lub na daszek torebek, toreb zakupowych, paczek lub elementów wyposażenia.
- Przeładowanie, nieprawidłowe złożenie wózka lub użycie części innych producentów może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo wózka dziecięcego lub go uszkodzić. Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Nigdy nie używać go z elementami wyposażenia innych producentów.
- Przed użyciem niniejszego produktu należy zapoznać się z wszystkimi wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Należy zachować instrukcję do wykorzystania w późniejszym czasie. Nieprzestrzeganie niniejszych ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do ciężkich obrażeń lub śmierci.
- Należy prawidłowo korzystać z pasów bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymującego.
- Należy zawsze korzystać z pasów siedziska, aby zapobiec ciężkim obrażeniom na skutek wypadnięcia lub wyslizgnięcia się.
- Podczas ustawiania wózka dziecięcego należy zwracać uwagę na to, aby nasze dziecko nie miało kontaktu z częściami, które się ruszają.
- Jeśli nie używa się systemu pasów, dziecko może prześlizgnąć się do otworów na kolana i udusić.
- Nie używać wózka dziecięcego na schodach lub schodach ruchomych.
- Trzymać się z dala od gorących obiektów, płynów i urządzeń elektronicznych.
- Nie pozwolić dziecku wspinać się na wózek dziecięcy lub siedzieć w nim z głową wysuniętą do przodu.
- Nie odstawiać wózka dziecięcego na ulicach, na obszarach spadzistych lub niebezpiecznych.
- Przed użyciem wózka dziecięcego należy upewnić się, czy wszystkie części mechaniczne są zablokowane.
- Aby nie dopuścić do uduszenia, nie kłaść **ŻADNYCH** przedmiotów razem z pasem wokół szyi dziecka. Zdjąć pasy z tych przedmiotów lub zamocować je w inny sposób.
- Nie kłaść **NICZEGO** na uchwyt, aby wózek dziecięcy się nie przewrócił.
- **NIE** podnosić wózka dziecięcego, gdy dziecko w nim siedzi.
- Nie wykorzystywać kosza do przechowywania jako miejsca do odłożenia dziecka.
- Nie pozwolić dziecku wspinać się na wózek dziecięcy, ponieważ może on upaść. Należy zawsze umieszczać dziecko w wózku dziecięcym lub je z niego wyjmować.
- Należy zawsze ostrożnie składać lub rozkładać wózek dziecięcy, aby niczego nie można było zakleszczyć.
- Zwracać uwagę na to, czy wózek jest w całości złożony lub rozłożony, zanim pozostawi się dziecko w jego pobliżu.
- Dla bezpieczeństwa dziecka proszę sprawdzić, czy wszystkie części wózka dziecięcego zostały złożone i zamocowane, zanim zacznie się z niego korzystać.
- Trzymać dziecko z dala od daszku, aby nie mogło się o niego zaczeplić.
- Zawsze należy zaciągać hamulec podczas parkowania wózka dziecięcego.
- Nie korzystać z wózka dziecięcego, gdy jest uszkodzony.

- Można korzystać z wózka dziecięcego tylko w tempie spacerowym. Nie wolno korzystać z tego produktu podczas joggingu.
- Aby zapobiec zagrożeniom uduszenia, przed użyciem produktu należy zdjąć worek plastikowy i materiały opakowania. Należy trzymać worki plastikowe i materiały opakowania z dala od niemowląt i dzieci.
- Niniejszy produkt nie nadaje się do joggingu lub skatingu.
- Spacerownik/buggy jest przeznaczony dla dzieci od 6 miesiąca życia, których maksymalna waga nie przekracza 22 kg.
- Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka należy korzystać z hamulców ustalających.
- Gondola jest przeznaczona wyłącznie dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, obracać się i/lub podierać się na dłoniach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- Gondola NIE jest przeznaczona do dłuższego snu.
- Należy wykorzystywać wyłącznie materac dołączony do gondoli; NIE wkładać dodatkowego materaca.
- W przypadku foteli samochodowych połączonych z konsolą, ten środek transportu nie zastąpi łóżeczka lub łóżka dziecięcego. Gdy dziecko jest zmęczone, to należy je położyć w odpowiednim wózku dziecięcym, łóżku lub łóżeczku dziecięcym.
- Należy zwracać uwagę na to, aby głowa dziecka w gondoli nigdy nie była niżej niż jego ciało.
- Przed przeniesieniem lub podniesieniem proszę zwrócić uwagę na to, aby uchwyt znajdował się w prawidłowej pozycji użycia.
- Nie pozwalać innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu gondoli.
- Uchwyty i dolna strona powinny być regularnie kontrolowane pod kątem uszkodzeń i objawów zużycia.
- Testowane zgodnie z normą EN 1888-2:2018.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

- Czyszczenie i konserwowanie spacerownika należy do zadań, które mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Nie wolno zdejmować obicia. Elementy z materiału czyścić wilgotną gąbką i neutralnym środkiem czyszczącym. Proszę przestrzegać informacji podanych na etykiecie pielęgnacyjnej.
- Czyścić ramę wózka dziecięcego wyłącznie za pomocą ogólnie dostępnego mydła i ciepłej wody. Nie wybielać lub nie używać środków czyszczących.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić swój wózek dziecięcy pod kątem poluzowanych śrub, zużytych części i materiałów lub pękniętych spoin. W razie konieczności należy wymienić lub naprawić części.
- W przypadku nadmiernego promieniowania słonecznego części mogą wyblaknąć lub się odkształcić.
- Jeśli wózek dziecięcy jest mokry, to otworzyć daszek i odczekać przed umieszczeniem w nim dziecka, aż całkowicie wyschnie.
- W przypadku skrzypiących kółek należy nanieść na nie delikatny olej (np. silikon w sprayu, olej antykorozyjny lub olej do maszyn do szycia). Ważne jest przy tym to, aby olej przedostał się do osi i połączeń kół.
- Po spacerze z wózkiem dziecięcym po plaży należy go kompletnie wyczyścić, aby usunąć piasek i sól z elementów mechanicznych i połączeń kół.

## UTRZYMANIE W DOBRYM STANIE

Regularnie sprawdzać stan produktu pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używać w przypadku uszkodzenia i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W razie problemów prosimy o kontakt z **działem obsługi klienta firmy Osann pod numerem +49 (0) 7731 / 970077**.

## SPACEROWNIK

A: daszek  
B: pasy bezpieczeństwa (tylko 1 x dołączony do produktu)  
C: pięciopunktowy system pasów bezpieczeństwa  
D: koszyk na zakupy  
E: przednie kółko  
F: tylne kółko

G: przycisk blokady  
H: przycisk funkcyjny  
I: mechanizm składania  
J: uchwyt przesuwany  
K: Regulacja podnóżki  
L: Ostona przeciwstanezna

### 1.-2. Składanie wózka dziecięcego:

Odblokować przycisk blokady, podnieść uchwyt do prowadzenia wózka, aż będzie stychać, że drążek do prowadzenia się zablokował.

### 3. Montaż kótek przednich:

Wprowadzić kółka przednie do obudowy, aż będzie stychać, że się zablokowały i następnie sprawdzić, czy są prawidłowo osadzone; obrócić przycisk blokady w prawo i w lewo oraz sprawdzić, czy obraca się bez przeszkód.

### 4. Montaż kótek tylnych:

Założyć kółko w obudowie, jak pokazano na rysunku. Upewnić się, czy było stychać, że się zablokowało i sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzone.

### 5. Ustawianie hamulca kótek tylnych:

Nacisnąć na tylną część hamulca, aby go unieruchomić. Nacisnąć na przednią część hamulca, aby ponownie go zwolnić.

### 6. Montaż uchwytu na zabawki:

Zablokować uchwyt na zabawki w obudowie z tworzywa sztucznego i sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzony.

### 7. Wkładanie i wyjmowanie fotelika:

Założyć fotelik po obu stronach na punktach mocujących, docisnąć na dół, aż przycisk zablokuje się w otworach punktów mocujących; wcisnąć przycisk po obu stronach do środka, aby ponownie wyjąć fotelik.

### 8. Odpinanie pasów:

Wcisnąć klamrę zapięcia pasów na dół i wysunąć pas.

### 9. Zapinanie pasów:

Wsunąć oba zatrzaski po obu stronach do klamry zapięcia pasów, aż będzie stychać, że się zablokowały i są zapięte. Ustawić taką długość pasa, aby ten wygodnie przylegał do dziecka.

### 10. Montaż i używanie daszku:

Aby zamontować daszek, należy go zamocować na górnej ramie fotelika.

Używanie daszku: Wysunąć daszek do przodu, aby go rozłożyć. W celu złożenia wsunąć go z powrotem.

### 11. Ustawianie pozycji siedzenia:

Uruchomić dźwignię w tylnej części oparcia, aby przestawić pozycję siedzenia.

### 12. Regulacja podnóżka:

Nacisnąć na przyciski po obu stronach podnóżka, aby ustawić pozycję.

### 13. Mocowanie osłony przeciwstaneznej

Aby zamontować dodatkową osłonę przeciwstanezną, należy ją zamocować przy przednim zamku błyskawicznym daszku.

### 14. Mocowanie moskitier

Aby zamocować moskitierę na daszku i siedzisku sportowym, należy zapiąć zamek błyskawiczny przy siatce z tylnym zamkiem błyskawicznym znajdującym się na daszku. Zamocować moskitierę za pomocą łączników z boku siedziska sportowego i naprężyć ją.

### 15. Składanie:

Ustawić przednie kółka tak, aby się obracały i następnie wcisnąć na dół 2. blokadę po obu stronach wózka dziecięcego, aż się zablokują.

# GONDOLA

- A: daszek
- B: łącznik
- C: pokrywa gondoli
- D: patałk bezpieczeństwa / uchwyt do noszenia  
(tylko 1 x dołączony do produktu)

## 1. Otwieranie:

Wyjąć gondolę, jak pokazano na rysunku.

## 2-3. Montaż gondoli:

Założyć uchwyt metalowy w podporze z tworzywa sztucznego, aż będzie słychać, że się zablokował. Sprawdzić i upewnić się, czy uchwyt metalowy jest prawidłowo osadzony w podporze z tworzywa sztucznego.

## 4. Wkładanie materaca:

Umieścić materac w gondoli.

## 5. Montaż przedniego uchwytu ramiennego:

Założyć uchwyt ramienny po obu stronach w ramie z tworzywa sztucznego i upewnić się, czy jest prawidłowo osadzony.

## 6. Montaż i używanie daszku:

Montaż daszku: Zamocować zamek paska daszku na górnej ramie fotelika.

Używanie daszku: Przesunąć daszek do przodu, aby go otworzyć i cofnąć, aby go złożyć.

## 7. Mocowanie osłony przeciwstonecznej

Aby zamontować dodatkową osłonę przeciwstoneczną, należy ją zamocować przy przednim zamku błyskawicznym daszku.

## 8. Mocowanie moskitiery

Aby zamocować moskitierę na daszku i gondoli, należy zapiąć zamek błyskawiczny przy siatce z tylnym zamkiem błyskawicznym na daszku. Zamocować moskitierę za pomocą łączników z boku gondoli i naprężyć ją.

## 9. Mocowanie gondoli:

Nacisnąć na przyciski na foteliku, aby wyjąć siedzisko, a następnie założyć gondolę na ramie, jak pokazano na rysunku.

Uwaga: Należy się upewnić, czy gondola została prawidłowo założona.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre náš kombinovaný detský kočík OLÉ. V prípade, že potrebujete pomoc s výrobkom, obráťte sa na náš zákaznicky servis.

## VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA

- **VÝSTRAHA** Používajte vždy medzinožný pás v kombinácii s bočným pásom. Odporúčame, aby ste navyše používali aj ramenný pás.
- **VÝSTRAHA** Pred používaním sa ubezpečte, že všetky diely uzáveru sú správne zaistené.
- **VÝSTRAHA** Pred používaním svoje dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- **VÝSTRAHA** Pred používaním sa ubezpečte, že detský kočík a prípravky na správne držanie tela sú správne zaistené.
- Výrobok musí zmontovať dospelá osoba.
- Detský kočík je určený pre deti s hmotnosťou pod 22 kg. V opačnom prípade sa môže detský kočík poškodiť. (Rešpektujte jednotlivé maximálne hmotnosti pre nadstavec na športový kočík a detskú vaničku).
- Do odkladacieho koša nikdy nevkladajte predmety ťažšie ako 4,5 kg, aby detský kočík ostal stabilný.
- Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru. Majte dieťa vždy pod dohľadom.
- Detský kočík je určený iba pre jedno dieťa. Tašky, nákupné vrecká, obaly alebo diely príslušenstva nikdy neukladajte na rukoväť ani striešku.
- Preťaženie, nesprávne zloženie alebo používanie dielov iných výrobcov môže obmedziť bezpečnosť detského kočíka alebo ho poškodiť. Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu.
- Nikdy ho nepoužívajte v kombinácii s dielmi príslušenstva iných výrobcov.
- Pred používaním tohto výrobku si prečítajte všetky upozornenia v tomto návode. Uschovajte si návod pre prípad neskoršej potreby. Nerešpektovanie týchto výstrah a pokynov by mohlo viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
- Bezpečnostné pásy a zádržný systém je nutné používať správne.
- Používajte vždy pásy sedačky, aby ste zabránili ťažkým zraneniam v dôsledku vypadnutia alebo vyklznutia.
- Dbajte na to, aby dieťa počas nastavovania detského kočíka neprišlo do kontaktu s pohyblivými dielmi.
- Dieťa sa môže zošmyknúť do otvorov na nohy a zaškrtiť sa, ak sa systém pásov nepoužíva.
- Nepoužívajte detský kočík na schodoch ani pohyblivých schodoch.
- Držte ho mimo dosahu horúcich objektov, tekutín a elektronických zariadení.
- Nedovoľte dieťaťu liezť na detský kočík ani sedieť v ňom s hlavou smerujúcou dopredu.
- Neodstavujte detský kočík na uliciach, šikmých alebo nebezpečných oblastiach.
- Pred použitím detského kočíka sa ubezpečte, že všetky mechanické diely sú zaistené.
- Aby ste zabránili priškrteniu, neukladajte okolo krku dieťaťa ŽIADNE predmety s pásom. Odstráňte pásy z týchto predmetov alebo ich zafixujte iným spôsobom.
- Neukladajte NIČ na rukoväť, aby sa detský kočík neprevrátil.
- NENADVIHŤUJTE detský kočík počas toho, ako v ňom dieťa sedí.
- NEPOUŽÍVAJTE odkladací kôš ako miesto na uloženie dieťaťa.
- Nedovoľte dieťaťu liezť na detský kočík, lebo by sa mohol prevrátiť. Dieťa vždy do kočíka zdvihnite alebo ho z neho zložte.
- Detský kočík vždy opatrne rozložte alebo zložte tak, aby sa nič neprिवrelo.
- Dbajte na to, aby bol detský kočík buď úplne zložený alebo rozložený predtým, ako dieťa necháte v jeho blízkosti.
- Pre bezpečnosť dieťaťa skontrolujte, či sú všetky diely zmontované a zafixované ešte predtým, ako detský kočík použijete.
- Držte dieťa mimo dosahu sklápacej striešky, aby sa do nej nezachytilo.
- Keď odstavíte detský kočík, vždy aktivujte brzdy.
- Nepoužívajte detský kočík, keď je poškodený.
- Detský kočík používajte len rýchlosťou chôdze. Tento výrobok nepoužívajte pri behu.
- Aby ste zabránili hrozbe udusenía, odstráňte plastové vrecko a obalové materiály ešte predtým, ako výrobok začnete používať. Plastové vrecko a obalové materiály udržiavajte mimo dosahu bábätiek a detí.
- Tento výrobok nie je vhodný na používanie pri behu alebo jazde na kolieskových korčuľiach.
- Nadstavec na športový kočík / nadstavec na skladací kočík je vhodný pre deti staršie ako 6 mesiacov až do maximálnej telesnej hmotnosti 22 kg.
- Keď dieťa vkladáte alebo vyberáte, použite parkovacia brzdu.

- Detská vanička je vhodná len pre deti, ktoré sa samostatne nedokážu posadiť, otočiť a / alebo oprieť o ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- Detská vanička NIE je vhodná na dlhší spánok.
- Používajte len matrac, ktorý je súčasťou balenia detskej vaničky; nekladajte ŽIADNE ďalšie matrace.
- V prípade autosedačiek v kombinácii so základňou nepredstavuje tento prepravný prostriedok náhradu za postielku s ohrádkou, resp. detskú posteľ. Ak je dieťa unavené, mali by ste ho vložiť do vhodného detského kočíka, postielky s ohrádkou, resp. detskej postele.
- Dbajte vždy na to, aby hlavička dieťaťa v detskej vaničke nikdy nebola nižšie ako telíčko dieťaťa.
- Pred nosením alebo dvíhaním do výšky dbajte na to, aby sa rukoväť nachádzala v správnej používateľskej polohe.
- Nenechávajte iné deti hrať sa v blízkosti detskej vaničky bez dozoru.
- Pravidelne kontrolujte poškodenia a príznaky opotrebenia rukoväti a spodnej strany.
- Testované podľa EN 1888-2: 2018

## UPOZORNENIA OHĽADOM STAROSTLIVOSTI

- Čistenie a údržba športového kočíka sú úloha, ktorú smú vykonávať iba dospelé osoby.
- Poťah nie je snímateľný. Textilné časti čistíte vlhkou hubkou a neutrálnym čistiacim prípravkom. Riadte sa údajmi na etikete s pokynmi na údržbu.
- Podvozok detského kočíka čistíte len bežne dostupným mydlom a teplou vodou. Nebielte ani nečistíte čistiacimi prípravkami.
- Príležitostne skontrolujte na detskom kočíku uvoľnené skrutky, opotrebované diely, materiály alebo roztrhnuté švy. Vymeňte alebo opravte diely, ak je to potrebné.
- Pri nadmernom slnečnom žiarení alebo pôsobením vysokých teplôt môžu diely vyblednúť alebo sa zdeformovať.
- Ak detský kočík navlhol, otvorte sklápaciu striešku a nechajte ho úplne vyschnúť predtým, ako ho uskladníte.
- Ak kolieska škripu, naneste ľahký olej (napr. silikónový sprej, olej na ochranu pred koróziou alebo olej do šijacích strojov). Je pritom dôležité, aby sa olej dostal do nápravy a uchytenia kolies.
- Ak sa s kočíkom prechádzate po pláži, musíte ho potom kompletne vyčistiť, aby ste piesok a soľ odstránili z mechaniky a uchytenia kolies.

## ÚDRŽBA

Pravidelne kontrolujte stav výrobku v súvislosti s možným poškodením. V prípade poškodenia ho nepoužívajte a uschovajte mimo dosahu detí.

Pri problémoch sa obráťte na **zákaznícku službu Osann na +49 (0) 7731 / 970077**.

# NADSTAVEC NA ŠPORTOVÝ KOČÍK

A: Sklápacia strieška  
B: Ochranný oblúk (súčasťou balenia len 1 x)  
C: Päťbodový bezpečnostný systém pásov  
D: Nákupný košík  
E: Predné koleso  
F: Zadné koleso

G: Zaisťovacie tlačidlo  
H: Funkčné tlačidlo  
I: Sklápací mechanizmus  
J: Posuvná rukoväť  
K: Prestavenie opory nôh  
L: Slniečna clona

## 1.-2. Rozloženie detského kočíka:

Odblokujte zaisťovacie tlačidlo, nadvihnite riadiacu rukoväť tak, aby riadiaca tyč počuteľne zapadla.

## 3. Montáž predných kolies:

Zasuňte predné kolesá do puzdra tak, aby počuteľne zapadli a skontrolujte ich pevné uchytenie; otočte zaisťovacie tlačidlo doprava a doľava a skontrolujte, či sa otáča bez obmedzení.

## 4. Montáž zadných kolies:

Nasadte koleso do puzdra podľa obrázka, ubezpečte sa, že počuteľne zapadne a skontrolujte jeho pevné uchytenie.

## 5. Nastavenie brzdy zadných kolies:

Aby ste brzdu zaistili, našliapnite na zadnú časť brzdy. Aby ste brzdu opäť uvoľnili, našliapnite na prednú časť.

## 6. Montáž hracieho oblúka:

Zasuňte hrací oblúk do umelohmotného puzdra a skontrolujte jeho pevné uchytenie.

## 7. Vmontovanie a vybratie sedačkovej jednotky:

Nasadte sedačkovú jednotku na oboch stranách do upevňovacích bodov, zatlačte ju nadol, aby tlačidlo zapadlo do otvorov upevňovacích bodov, zatlačte tlačidlo na oboch stranách dovnútra, aby ste sedačku opäť vybrali.

## 8. Rozopnutie pásov:

Zatlačte sponu pásu nadol a vyťahnite pás von.

## 9. Zapnutie pásov:

Zasuňte oba uzávery na zacvaknutie na oboch stranách do spony pásu tak, aby počuteľne zapadli a zaistili sa. Upravte nastavenie dĺžky tak, aby pás pohodlne priliehal na dieťa.

## 10. Montáž a používanie sklápavej striešky:

Sklápaciu striešku namontujete tak, že ju upevníte na vrchnom ráme sedačky.

Používanie sklápavej striešky: Aby ste sklápaciu striešku vyklopili, vyťahnite ju smerom dopredu. Aby ste sklápaciu striešku zložili, zasunúť ju smerom dozadu.

## 11. Nastavenie pozície sedačky:

Aby ste nastavili pozíciu sedačky, stlačte páku na zadnej strane operadla.

## 12. Prestavenie opory nôh:

Aby ste nastavili pozíciu, stlačte tlačidlá na oboch stranách opory nôh.

## 13. Upevnenie slnečnej clony

Pridavnú slnečnú clonu namontujete tak, že ju upevníte na prednom zipsse sklápavej striešky.

## 14. Upevnenie sieťky proti komárom

Na upevnenie sieťky proti komárom k sklápavej strieške a športovej sedačke zapnite zips na sieťke so zadným zipsom na sklápavej strieške. Zafixujte sieťku proti komárom pomocou príložíek na bokoch športovej sedačky a napnite ju.

## 15. Zloženie:

Nastavte predné kolesá do takej polohy, v ktorej sa otáčajú a následne tlačte 2 poistné tlačidlá na oboch stranách detského kočíka smerom nadol, až kým zacvaknú.



# DETSKÁ VANIČKA

- A: Sklápacia strieška
- B: Spojovací článok
- C: Kryt vaničky
- D: Ochranný oblúk/nosný oblúk  
(súčasťou balenia len 1 x)

## 1. Otvorenie:

Vyberte detskú vaničku tak, ako je to znázornené na obrázku.

## 2.-3. Montáž detskej vaničky:

Vložte kovový oblúk do umelohmotnej podpery tak, aby počutelne zapadol, skontrolujte a ubezpečte sa, či kovový oblúk a umelohmotná podpera správne sedia.

## 4. Vloženie matraca:

Do detskej vaničky vložte matrac.

## 5. Montáž predného držadla na nosenie:

Nasadte držadlo na nosenie na oboch stranách do umelohmotného rámu a ubezpečte sa, že držadlo na nosenie je správne nasadené.

## 6. Montáž a použitie sklápavej striešky:

Montáž sklápavej striešky: Upevnite sponu pásu sklápavej striešky na vrchnom ráme sedačky.

Používanie sklápavej striešky: Sklápaciú striešku ťahajte dopredu, aby ste ju otvorili, a zasuňte dozadu, aby ste ju sklopili.

## 7. Upevnenie slnečnej clony

Prídavnú slnečnú clonu namontujete tak, že ju upevníte na prednom zipse sklápavej striešky.

## 8. Upevnenie sieťky proti komárom

Na upevnenie sieťky proti komárom na sklápavej strieške a detskej vaničke zapnite zips na sieťke so zadným zipsom na sklápavej strieške. Zafixujte sieťku proti komárom pomocou príložíek na bokoch detskej vaničky a napnite ju.

## 9. Upevnenie detskej vaničky:

Zatlačte tlačidlá na sedačkovej jednotke, aby ste sedačku vytiahli, potom nasadte detskú vaničku na podvozok tak, ako je znázornené na obrázku.

Upozornenie: Ubezpečte sa, že ste detskú vaničku nasadili v správnom smere.





[www.osann.de](http://www.osann.de)

**Osann GmbH**

Gewerbestr. 22  
D-78244 Gottmadingen

Tel.: +49(0)7731/970077  
Fax: +49(0)7731/970055

E-Mail: [info@osann.de](mailto:info@osann.de)

